

2024 YILI CAMİLER VE DİN GÖREVLİLERİ HAFTASI MÜNASEBETİYLE DÜZENLENECEK YARIŞMALARLA İLGİLİ ŞARTNAME

Başkanlığımızca; Camiler ve Din Görevlileri Haftası kutlama etkinlikleri çerçevesinde merkez ve taşra teşkilatında vaiz ve üstü unvanlarda görev yapanlar hariç erkek ve kadın personel arasında Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmaları düzenlenmektedir.

1. AMAÇ

Başkanlığımız personelinin mesleki ve kişisel yönden kendilerini geliştirmelerini, planlı çalışma alışkanlığı kazanmalarını, hizmet aşkı ve heyecanını kaybetmeden görevlerini cesaretle icra etmelerini, hizmet süresince kendilerine güven duymalarını, hafızlıklarını pekiştirmelerini ve Kur'an'ı Güzel Okuma ve anlama becerilerini geliştirmelerini sağlamaktır. Ayrıca ülkemizde Başkanlığımız Mushafları İnceleme ve Kıraat Kurulu tarafından, yurtdışında ise diğer ülkelerce düzenlenen uluslararası Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmalarına Türkiye'yi temsilen katılacak yarışmacıların; ulusal düzeyde yapılan yarışmalarda tecrübe edinerek uluslararası yarışmalarda daha iyi dereceler elde etmeleri hedeflenmektedir.

2. YARIŞMAYA KATILIM ŞARTLARI

Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmalarına Başkanlığımız merkez ve taşra teşkilatında vaiz ve üstü unvanlarda görev yapanlar hariç kadrolu, sözleşmeli ve vekil erkek ve kadın personel katılabilecektir.

3. MÜRACAAT

Şartları taşıyan personelimiz, **05 Şubat - 08 Mart 2024** tarihleri arasında bağlı buldukları birimlere müracaat edeceklerdir. Merkez teşkilatından müracaat edeceklerin müracaatları Mushafları İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığınca, İhtisas ve kıraat bölümü kursiyerlerinin müracaatları ilgili ihtisas merkezi müdürlüğünce alınacaktır. İhtisas merkezlerindeki kısa süreli kursiyerlerin müracaatları ise ihtisas merkezi müdürlüğünce kabul edilecek ve müracaat dilekçeleri kursiyerin bağlı bulunduğu müftülüğe gönderilecektir.

Katılma şartlarını taşıyan personel, bu şartnamede belirtilen kategorilerden sadece birisine müracaat edebilecektir. Geçmiş yıllarda yapılan Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışması Türkiye Finallerinde birinci, ikinci ve üçüncü olan personelin müracaatları aynı yarışma dalı için kabul edilmeyecektir.

Bu şartnamede belirtilen şartları taşımadığı sonradan anlaşılan personelin başvurusu iptal edilecektir.

4. UYGULAMA

a) Hafızlık yarışmasında değerlendirme; ilgili kurullarca hıfzı kontrol, eda-seda, tecvit ve ek-9'daki anlam bilgisi üzerinden yapılacaktır.

b) Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma yarışmasında değerlendirme; ilgili kurullarca güzel okuma (eda), tecvit, terennüm (makam), meal ve kelime anlamı üzerinden yapılacaktır. Seçici kurul; yarışmacının okuyacağı aşırıları ek-7'deki tabloda yer alan aşırıları arasından kura ile belirleyecek ve yarışmacıya okuduğu aşırıdan bir ayet meali ile ek-8'de ki listeden 5 kelime veya terkinin anlamı sorulacaktır.

c) Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmalarına; Başkanlık merkez, merkez ilçe, ilçe ve dini yüksek ihtisas/dini ihtisas merkezi bazında başlanacak ve yarışmaya katılım şartlarına sahip istekli bütün personelin katılımı sağlanacaktır. Başkanlık merkez, merkez ilçe, ilçe ve dini yüksek ihtisas/dini ihtisas merkezi birincileri belirlendikten sonra bunlar arasında il merkezinde yapılacak yarışma sonucunda bölge yarışmasında ili temsil edecek olan il birincisi tespit edilecektir. İl birincilerinin katılacağı bölge finallerinde ise Türkiye final yarışmasında bölgeyi temsil edecek bölge birincisi belirlenecektir.

- d) İlçe, il, bölge ve final yarışmaları, daha çok katılımın sağlanması amacıyla cami içinde veya cami dışında uy salonlarda yapılacaktır. Yarışma yeri, tarihi ve saati vatandaşlarımıza duyurularak cami cemaatinin yanında Kı kursu, imam-hatip ortaokulu ve lisesi ile ilahiyat/İslami ilimler fakültesi öğrencilerinin de katılımları sağlanacaktır.
- e) Yarışmalar için mümkün mertebe halkın katılımının yoğun olduğu mekanlar ve saatler tercih edilecektir.

5. SEÇİCİ KURULLAR

5.1- Başkanlık Merkez, Merkez İlçe, İlçe, Dini Yüksek İhtisas/Dini İhtisas Merkezi, İl ve Bölge Seçici Kurulları

a) Başkanlık Merkez, Merkez İlçe, İlçe ve Dini Yüksek İhtisas/Dini İhtisas Merkezi Seçici Kurulları: Başkanlık Merkezinde Mushafları İnceleme ve Kıraat Kurulunun belirleyeceği komisyonun, Merkez ilçe ve ilçelerde il veya ilçe müftüsünün; dini yüksek ihtisas/dini ihtisas merkezlerinde müdürün başkanlığında; bir müftü yardımcısı, bir ilçe müftüsü, ilahiyat fakültesinden bir öğretim üyesi/görevlisi, dini yüksek ihtisas/ dini ihtisas merkezinden bir eğitim görevlisi, bir şube müdürü, imam hatip lisesi meslek dersi öğretmenlerinden bir kişi, din kültürü ve ahlak bilgisi dersi öğretmenlerinden bir kişi, baş vaiz/uzman vaiz/vaizlerden bir kişi, aşere – takrip icazeti almış bir kurra hafız yoksa hafız ve rehber öğreticilerden bir kişi olmak üzere en az beş kişiden oluşur.

Kadın yarışmacıların komisyonlarında komisyon üyelerinin en az iki tanesi kadınlardan oluşturulacaktır.

b) İl Seçici Kurulları: İl genelindeki seçmelerin yapılmasında il seçici kurulu; il müftüsünün başkanlığında, bir müftü yardımcısı, bir ilçe müftüsü, ilahiyat fakültesinden bir öğretim üyesi/görevlisi, dini yüksek ihtisas/dini ihtisas merkezinden bir eğitim görevlisi, imam hatip lisesinden bir meslek dersi öğretmeni, baş vaiz/uzman vaiz veya vaizlerden bir kişi, aşere – takrip icazeti almış bir kurra hafız yoksa hafız ve bir rehber öğreticiden olmak üzere en az beş kişiden oluşur.

Kadın yarışmacıların komisyonlarında komisyon üyelerinin en az iki tanesi kadınlardan oluşturulacaktır.

c) Bölge Seçici Kurulları: Bölge seçici komisyon başkanı Mushafları İnceleme ve Kıraat Kurulunca, komisyonun diğer üyeleri ise yarışmanın yapılacağı il müftülüğü tarafından belirlenecek olup il müftüsü veya il müftü yardımcısı, bir ilçe müftüsü, ilahiyat fakültesi öğretim üyelerinden/görevlilerinden bir kişi, dini yüksek ihtisas/dini ihtisas merkezinden bir eğitim görevlisi, imam hatip lisesinden bir meslek dersi öğretmeni ve aşere - takrip icazeti almış bir kurra hafız yoksa hafız olmak üzere en az beş kişiden oluşur.

Kadın yarışmacıların komisyonunda komisyon üyelerinin en az iki tanesi kadınlardan oluşturulacaktır.

5.2- Yüksek Seçici Kurul: Mushafları İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığınca belirlenir.

5.3- Seçici Kurullar ile İlgili Diğer Hususlar:

- a) Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmaları seçici kurullarında kurra hafız veya hafız olanlar tercih edilecek, bulunmaması halinde diğer kişilerden oluşturulacaktır.**
- b) Her yarışma için ayrı bir seçici kurul oluşturulacaktır. Yeterli sayıda görevli bulunmaması halinde, bir görevliye birden fazla seçici kurulda görev verilebilecektir. Zaruret halinde Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma ve Hafızlık yarışmasını aynı seçici kurul da yapabilecektir.**

6. DEĞERLENDİRME ESASLARI

6.1- Hafızlık Yarışmasında Seçici Kurullar Şu Hususlara Dikkat Eder:

a) GENEL İLKELER

- 1) Yarışma sırası ve hazırlanan soru zarfları kura ile belirlenecektir.
- 2) Her adaya hafızlıktan üç, anlam bilgisinden bir soru sorulacaktır.
- 3) Yarışmacıya her soru için beşer dakikalık süre tanınacaktır.

b) SORULAR

- 1) Birinci soru sayfa başından olacaktır. (1-30 cüzlerden)
- 2) 2. ve 3. soru sayfa geçişli olacaktır. (1-30. cüzlerden)
- 3) Anlam bilgisi Ek-9'da belirtilen Hucurat Suresinden sorulacaktır.

c) OKUYUŞ TARZI

- 1) Yarışmacı okuyuşlarda hadr veya tedvir usullerinden birini seçebilecektir.

d) NOT BAREMİ

- 1) Hıfzda her soru 20 puan, (3 * 20 puan= 60 puan)
- 2) Tecvid ve meharic-i huruf 30 puan,
- 3) Eda-seda 5 puandır.

4) Anlam bilgisi 5 puandır.**e) DEĞERLENDİRME**

- 1) Yarışmacı takılırsa geriden almasına iki defa imkân verilecektir. Birinci uyarıda okuyabilirse bir (1) puan, ikinci uyarıda okuyabilirse bir (1) puan daha düşülecektir. Yarışmacı takılır ve kurul tarafından hatırlatma (fetih) yapılırca devam edebilirse üç (3) puan daha düşülecektir.
- 2) Yarışmacıya 3 hatırlatma (fetih) yapılırsa soru iptal edilir. O sorudan puan alamaz.
- 3) Yarışmacı hezreme şeklinde (aşırı süratli) veya her bir soru için tanınan beşer dakikalık süreyi aşarak çok ağır okursa toplamda 5 puan düşülecektir.
- 4) Yarışmacı yanlış okuduğunu fark edip (uyarı yapılmadan) kendisi hemen düzeltme yaparsa çeyrek (0,25) puan düşülecektir.
- 5) Her tecvit ve meharic-i huruf, sıfatı huruf, vakıf ve ibtida hatasından yarım (0,5) puan düşülecektir.
- 6) Anlam bilgisi sorularında her kelime bir puandır.
- 7) Puanlamada eda-sada yönünden değerlendirme, Seçici Kurul Üyelerinin takdirine bırakılmıştır.

6.2- Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmasında Seçici Kurullar Şu Hususlara Dikkat Eder:**a) GENEL İLKELER**

- 1) Sorular eşit uzunlukta ve her bir yarışmacı için farklı ayetlerden olmak üzere meal ve kelime anlamı sorularıyla birlikte önceden Kurul tarafından hazırlanıp şartname ile birlikte illere gönderilecektir.
- 2) Yarışma sırası ve hazırlanan soru zarfları kura ile belirlenecektir.
- 3) Yarışmacıların yarışma okuyuşu 10 dakikayı geçmeyecektir.
- 4) Ayet tekrarı yapılmayacaktır.
- 5) Yarışmacının hatalarından dolayı okuma esnasında müdahale edilmeyecektir.

b) OKUYUŞ TARZI

- 1) Tahkik usulünde okunacaktır.

c) NOT BAREMİ

- 1) Tecvit, meharic-i huruf ve sıfat-ı huruf 50 puandır.
- 2) Eda-sada, makam ve terennüm 40 puandır.
- 3) Meal sorusu 5 puandır.

4) Kelime anlam bilgisi 5 puandır.**d) DEĞERLENDİRME**

- 1) Her tecvit kuralı ihlalinde bir (1) puan düşülecektir.
- 2) Her meharic-i huruf ve sıfatı huruf ihlalinde bir (1) puan düşülecektir.
- 3) Her vakıf, vasl ve ibtida hatasında bir (1) puan düşülecektir.
- 4) Manayı bozacak şekilde kelimeyi veya harekeyi yanlış okuma ile oluşan galattan iki (2) puan düşülecektir.

5) Her eksik/zayıf tecvit, mahreç ve sıfat uygulamasından dolayı yarım (0,5) puan düşülecektir.

Ek-1

6) Aday hadr veya tedvir usulünde okursa beş puan (5) düşülecektir.

7) Anlam bilgisi sorularında her kelime bir (1) puandır.

8) Eda-sada-makam ve terennüm yönünden değerlendirme Seçici Kurul üyelerinin takdirine bırakılmıştır.

6.3- Değerlendirme İle ilgili Diğer Hususlar

Yarışmacıların puanı, yarışma Seçici Kurul Üyeleri tarafından verilen puanların aritmetik ortalamasıdır. Eşitlik olması halinde sırasıyla not baremindeki değerlendirmeye esas olan hususlardaki puanlara bakılarak komisyonca takdir kullanılır.

7. YARIŞMA EKLERİ

Yarışma takvimleri, bölge merkezleri ile bu bölgelere dâhil iller ek-1, ek-2, ek-3 ve ek-4'te, duyuru metinleri ek-5 ve ek-6'da, Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmasında okunacak Aşr-ı Şerifler ek-7'de, Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma kelime bilgisi listesi ek-8'de, Hafızlık Kelime bilgisi listesi ek-9'da belirtilmiştir.

8. ÖDÜLLER

Yarışmalarda başarılı olan personele il ve ilçe müftülüklerince teşvik ödülleri verilebilir.

8.1- İl Düzeyindeki Yarışmalar

Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmalarında dereceye girenlerden:

Birinciye	Çeyrek altın
İkinciye	1 gram altın
Üçüncüye	0,5 (yarım gram) gram altın <u>il müftülüklerince</u> verilir.

Ayrıca il düzeyinde yarışmaya katılıp dereceye giremeyen yarışmacılara il müftülüklerince takdir edilecek hediyeler verilir.

8.2- Bölge Yarışmaları

Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmalarında dereceye girenlerden:

Birinciye	1 tam altın
İkinciye	1 yarım altın
Üçüncüye	1 çeyrek altın <u>Diyanet İşleri Başkanlığınca</u> verilir.

Ayrıca bölge bazında yarışmaya katılıp dereceye giremeyenlere Diyanet İşleri Başkanlığınca 1 gram altın verilir.

8.3- Türkiye Finalleri

Hafızlık Final Yarışmasında dereceye girenlerden

Birinciye	10 tam altın
İkinciye	8 tam altın
Üçüncüye	6 tam altın

Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmasında dereceye girenlerden

Birinciye	8 tam altın
İkinciye	6 tam altın
Üçüncüye	4 tam altın <u>Diyanet İşleri Başkanlığınca</u> verilir.

Ayrıca Türkiye Finallerine katılıp dereceye giremeyenlere Diyanet İşleri Başkanlığınca 1 yarım altın verilir.

9. DİĞER ŞARTLAR

Ek-1

- 1) İlgili kurullarca yapılan değerlendirme sonuçları ve kararları bir tutanakla tespit edilerek özel dosyasında saklanır.
- 2) İl, bölge ve Türkiye Final yarışmalarının yapılacağı il müftülükleri, yarışmalarla ilgili koordineyi sağlayacak, ayrıca yarışmacıların iade ve ibatelerini de karşılayacaktır.
- 3) İl dışından yarışmalara katılacak yarışmacı ve jürinin görevlendirmeleri, bağlı buldukları birimlerce yapılacaktır.
- 4) İlçe yarışmalarının sonuçları, yarışmaları takip eden hafta içinde il müftülüğüne, İl yarışmalarının sonuçları, yarışmaları takip eden hafta içinde bölge final yarışma merkezine ve Mushaf İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına, bölge yarışmalarının sonuçları ise aynı süre içerisinde Mushaf İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına bildirilecektir.
- 5) Yarışma sonuçları, tutanakların Seçici Kurulda görevli bütün üyelerce imzalanmasından sonra ilan edilecektir. Dereceye giren personele mahallince hazırlanan ödüller protokol sırasına göre yetkililerce verilecektir.
- 6) İlden bölge merkezlerine yarışmacı olarak gidecek personele ve bölge birincisi olarak Türkiye finallerine katılacak personele görevlendirme onayı, görev yaptığı il müftülüğünce alınacak ve mahalli saymanlıkça yol hariç bir gün süreyle yolluk ve yevmiyeleri ödenecektir.
- 7) Türkiye finalleri, finalin yapılacağı ilin müftülüğü tarafından kayda alınacak ve Başkanlığa gönderilecektir.
- 8) Yarışmalara katılan personel, bu şartname hükümlerini ve seçici kurul kararlarını kabul etmiş sayılacaktır. Şartnamede belirtilmeyen hususlarda veya tereddüt halinde Diyanet İşleri Başkanlığı'nın kararları geçerlidir.
- 9) Seçici kurullarda başkan ve üye olarak görevlendirilen ve kurumlarınca yolluk ve yevmiye ödenemeyenlere il, ilçe ve bölge kurulları için azami net 500 (beş yüz) TL; Yüksek Seçici Kurulda ise azami net 1000 (bin) TL ile iade, ibate ve yol masrafları yarışmanın yapıldığı ilin Türkiye Diyanet Vakfı şubelerince karşılanır.
- 10) Hafızlık ve Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışmaları Bölge ve Türkiye Finallerinde verilecek olan altın ödülleri, Türkiye Diyanet Vakfı Genel Merkezince karşılanacaktır.
- 11) Bölge ve Türkiye Finallerine katılan yarışmacıların ödülleri Türkiye Diyanet Vakfı Genel Merkezince yarışmanın yapılacağı il şubelerine önceden gönderilecek, ilgili müftülükçe de ödülleri temin edilerek yarışma günü takdim edilecektir.
- 12) Yarışmaların online yapılması durumunda yarışmaya katılacak temsilci, bulunduğu ilçe veya il müftülüğünden yarışmaya katılacak olup gerekli teknik altyapı il veya ilçe müftülüğü tarafından hazırlanacaktır.
- 13) Bölge finallerinde yarışacak illerin sayısı dört ve dördün altına düştüğü durumlarda, o bölgede yarışacak iller Başkanlığımızca belirlenecek olan diğer bölgelerde yarışmaya katılacaktır.
- 14) Tüm kategorilerde puanı 70'in altında olan yarışmacılar dereceye giremez.

1. HAFIZLIK YARIŞMASI

- a) Başkanlık Merkez, Merkez ilçe ve ilçelerdeki yarışmalar ve bunların değerlendirilmesi, seçici kurullar tarafından aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandırılacaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimleri yarışmayı takip eden hafta içinde İl müftülüğüne bildirilecektir.
- b) İl Seçici Kurulları, il birincilerinin seçimi ile ilgili bütün işlemleri aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandıracaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimlerini yarışmayı takip eden hafta içinde bölge final yarışma merkezi olan il müftülüğüne ve Mushafı İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına bildireceklerdir.
- c) Bölge Seçici Kurulları, bölge yarışmalarını aşağıda belirtilen tarihte ek-1'de belirtilen bölge merkezlerinde yapacak, yarışmalarda birinci olanın ismini yarışmayı takip eden hafta içinde Mushafı İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına göndereceklerdir.
- d) Yüksek Seçici Kurul 19. Erkek Din Görevlileri Türkiye Hafızlık Final Yarışmasını **23 Ağustos 2024 tarihinde Siirt'te** yapacaktır.

Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	23 Ağustos 2024

2. KUR'AN-I KERİMİ GÜZEL OKUMA YARIŞMASI

- a) Merkez ilçe ve ilçelerdeki yarışmalar ve bunların değerlendirilmesi, seçici kurullar tarafından aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandırılacaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimleri yarışmayı takip eden hafta içinde İl müftülüğüne bildirilecektir.
- b) İl Seçici Kurulları, il birincilerinin seçimi ile ilgili bütün işlemleri aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandıracaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimlerini yarışmayı takip eden hafta içinde bölge final yarışma merkezi olan il müftülüğüne ve Mushafı İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına bildireceklerdir.
- c) Bölge Seçici Kurulları, bölge yarışmalarını aşağıda belirtilen tarihte ek-2'de belirtilen bölge merkezlerinde yapacak, yarışmalarda birinci olanın ismini yarışmayı takip eden hafta içinde Mushafı İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına göndereceklerdir.
- d) Yüksek Seçici Kurul 19. Erkek Din Görevlileri Türkiye Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Final Yarışması **25 Ağustos 2024 tarihinde Bitlis'te** yapacaktır.

Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	25 Ağustos 2024

1. HAFIZLIK YARIŞMASI

- a) Merkez ilçe ve ilçelerdeki yarışmalar ve bunların değerlendirilmesi, seçici kurullar tarafından aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandırılacaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimleri yarışmayı takip eden hafta içinde İl müftülüğüne bildirilecektir.
- b) İl Seçici Kurulları, il birincilerinin seçimi ile ilgili bütün işlemleri aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandıracaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimlerini yarışmayı takip eden hafta içinde bölge final yarışma merkezi olan il müftülüğüne bildireceklerdir.
- c) Bölge Seçici Kurulları, bölge yarışmalarını aşağıda belirtilen tarihte ek-3'te belirtilen bölge merkezlerinde yapacak, yarışmalarda birinci olanın ismini yarışmayı takip eden hafta içinde Mushafı İnceleme ve Kıraat Kurulu Başkanlığına bildireceklerdir.
- d) Yüksek Seçici Kurul 9. Kadın Din Görevlileri Türkiye Hafızlık Final Yarışmasını **03 Eylül 2024 tarihinde Bolu'da** yapacaktır.

Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	3 Eylül 2024

2. KUR'AN-I KERİMİ GÜZEL OKUMA YARIŞMASI

- a) Merkez ilçe ve ilçelerdeki yarışmalar ve bunların değerlendirilmesi, seçici kurullar tarafından aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandırılacaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimleri yarışmayı takip eden hafta içinde il müftülüğüne bildirilecektir.
- b) İl Seçici Kurulları, il birincilerinin seçimi ile ilgili bütün işlemleri aşağıda belirtilen tarihte çalışma saati bitimine kadar sonuçlandıracaktır. Yarışmalarda birinci olan personelin isimlerini yarışmayı takip eden hafta içinde bölge final yarışma merkezi olan il müftülüğüne bildireceklerdir.
- c) Bölge Seçici Kurulları, bölge yarışmalarını aşağıda belirtilen tarihte ek-4'te belirtilen bölge merkezlerinde yapacak, yarışmalarda birinci olanın ismini yarışmayı takip eden hafta içinde Başkanlığa göndereceklerdir.
- d) Yüksek Seçici Kurul 9. Kadın Din Görevlileri Türkiye Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Final Yarışmasını **5 Eylül 2024 tarihinde Aydın'da** yapacaktır.

Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	5 Eylül 2024

ERKEK DİN GÖREVLİLERİ HAFIZLIK YARIŞMASI BÖLGE MERKEZLERİ VE BU BÖLGELERDE YARIŞ KATILACAK İLLER

Bölge Yarışma Tarihi: 1- 4 Temmuz 2024

1. Bölge Yarışma Merkezi: MARDİN(1Temmuz)	2. Bölge Yarışma Merkezi: GİRESUN(2Temmuz)	3. Bölge Yarışma Merkezi: OSMANİYE(3Temmuz)
1- DİYARBAKIR	1- SAMSUN	1- ADANA
2- ADIYAMAN	2- GİRESUN	2- OSMANİYE
3- MARDİN	3- ORDU	3- KİLİS
4- BATMAN	4- SİNOP	4- HATAY
5- ŞANLIURFA	5- AMASYA	5- K.MARAŞ
6- GAZİANTEP	6- ÇORUM	6- MERSİN
7- MALATYA	7- TOKAT	7- KARAMAN
8- ELAZIĞ	8- TRABZON	
	9- RİZE	

4. Bölge Yarışma Merkezi: ERZURUM(2Temmuz)	5. Bölge Yarışma Merkezi: AKSARAY(1Temmuz)	6. Bölge Yarışma Merkezi: KOCAELİ (3Temmuz)
1- AĞRI	1- SİVAS	1- ÇANAKKALE
2- ERZİNCAN	2- NEVŞEHİR	2- YALOVA
3- KARS	3- KIRŞEHİR	3- BURSA
4- BAYBURT	4- YOZGAT	4- KIRKLARELİ
5- ERZURUM	5- NİĞDE	5- TEKİRDAĞ
6- ARTVİN	6- KAYSERİ	6- EDİRNE
7- TUNCELİ	7- AKSARAY	7- BALIKESİR
8- ARDAHAN	8- KONYA	8- KÜTAHYA
9- GÜMÜŞHANE		9- KOCAELİ
		10-SAKARYA
		11-BİLECİK

7. Bölge Yarışma Merkezi: İSPARTA(2Temmuz)	8. Bölge Yarışma Merkezi: KARABÜK(1Temmuz)	9. Bölge Yarışma Merkezi: HAKKARİ (1Temmuz)
1- AYDIN	1- KIRIKKALE	1- HAKKÂRİ
2- ANTALYA	2- ÇANKIRI	2- ŞIRNAK
3- UŞAK	3- KARABÜK	3- SİİRT
4- MANİSA	4- BOLU	4- VAN
5- İSPARTA	5- KASTAMONU	5- İĞDIR
6- İZMİR	6- ANKARA	6- BİTLİS
7- BURDUR	7- ESKİŞEHİR	7- MUŞ
8- MUĞLA	8- ZONGULDAK	8- BİNGÖL
9- DENİZLİ	9- DÜZCE	
10-AFYONKARAHİSAR	10-BARTIN	

10. Bölge Yarışma Merkezi: İSTANBUL		
1- İSTANBUL		

TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA MERKEZİ: SİİRT
TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA TARİHİ : 23 AĞUSTOS 2024

ERKEK DİN GÖREVLİLERİ KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA YARIŞMASI BÖLGE MERKEZLERİ VE BÖLGELERDE YARIŞMAYA KATILACAK İLLER

Bölge Yarışma Tarihi: 1- 4 Temmuz 2024

1. Bölge Yarışma Merkezi: MALATYA(4Temmuz)	2. Bölge Yarışma Merkezi: AMASYA(3Temmuz)	3. Bölge Yarışma Merkezi: KAHRAMANMARAŞ(1Temmuz)
1- DİYARBAKIR	1- SAMSUN	1- ADANA
2- ADIYAMAN	2- GİRESUN	2- OSMANİYE
3- MARDİN	3- ORDU	3- KİLİS
4- BATMAN	4- SİNOP	4- HATAY
5- ŞANLIURFA	5- AMASYA	5- K.MARAŞ
6- GAZİANTEP	6- ÇORUM	6- MERSİN
7- MALATYA	7- TOKAT	7- KARAMAN
8- ELAZIĞ	8- TRABZON	
	9- RİZE	

4. Bölge Yarışma Merkezi: ERZİNCAN(3Temmuz)	5. Bölge Yarışma Merkezi: KIRŞEHİR(3Temmuz)	6. Bölge Yarışma Merkezi: BİLECİK (4Temmuz)
1- AĞRI	1- SİVAS	1- ÇANAĞKALE
2- ERZİNCAN	2- NEVŞEHİR	2- YALOVA
3- KARS	3- KIRŞEHİR	3- BURSA
4- BAYBURT	4- YOZGAT	4- KIRKLARELİ
5- ERZURUM	5- NİĞDE	5- TEKİRDAĞ
6- ARTVİN	6- KAYSERİ	6- EDİRNE
7- TUNCELİ	7- AKSARAY	7- BALIKESİR
8- ARDAHAN	8- KONYA	8- KÜTAHYA
9- GÜMÜŞHANE		9- KOCAELİ
		10-SAKARYA
		11-BİLECİK

7. Bölge Yarışma Merkezi: BURDUR (1Temmuz)	8. Bölge Yarışma Merkezi: KASTAMONU(2Temmuz)	9. Bölge Yarışma Merkezi: ŞIRNAK(2Temmuz)
1- AYDIN	1- KIRIKKALE	1- HAKKÂRİ
2- ANTALYA	2- ÇANKIRI	2- ŞIRNAK
3- UŞAK	3- KARABÜK	3- SİİRT
4- MANİSA	4- BOLU	4- VAN
5- ISPARTA	5- KASTAMONU	5- IĞDIR
6- İZMİR	6- ANKARA	6- BİTLİS
7- BURDUR	7- ESKİŞEHİR	7- MUŞ
8- MUĞLA	8- ZONGULDAK	8- BİNGÖL
9- DENİZLİ	9- DÜZCE	
10-AFYONKARAHİSAR	10-BARTIN	

10. Bölge Yarışma Merkezi: İSTANBUL		
1- İSTANBUL		

TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA MERKEZİ: BİTLİS
TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA TARİHİ : 25 AĞUSTOS 2024

KADIN DİN GÖREVLİLERİ HAFIZLIK YARIŞMASI BÖLGE MERKEZLERİ VE BU BÖLGELERDE YARIŞ KATILACAK İLLER

Bölge Yarışma Tarihi: **1- 4 Temmuz 2024**

1. Bölge Yarışma Merkezi: ELAZIĞ (3Temmuz)	2. Bölge Yarışma Merkezi: ÇORUM(4Temmuz)	3. Bölge Yarışma Merkezi: KİLİS(2Temmuz)
1- DİYARBAKIR	1- SAMSUN	1- ADANA
2- ADIYAMAN	2- GİRESUN	2- OSMANİYE
3- MARDİN	3- ORDU	3- KİLİS
4- BATMAN	4- SİNOP	4- HATAY
5- ŞANLIURFA	5- AMASYA	5- K.MARAŞ
6- GAZİANTEP	6- ÇORUM	6- MERSİN
7- MALATYA	7- TOKAT	7- KARAMAN
8- ELAZIĞ	8- TRABZON	
	9- RİZE	

4. Bölge Yarışma Merkezi: GÜMÜŞHANE(4Temmuz)	5. Bölge Yarışma Merkezi: KAYSERİ(4Temmuz)	6. Bölge Yarışma Merkezi: BALIKESİR(1Temmuz)
1- AĞRI	1- SİVAS	1- ÇANAKKALE
2- ERZİNCAN	2- NEVŞEHİR	2- YALOVA
3- KARS	3- KIRŞEHİR	3- BURSA
4- BAYBURT	4- YOZGAT	4- KIRKLARELİ
5- ERZURUM	5- NİĞDE	5- TEKİRDAĞ
6- ARTVİN	6- KAYSERİ	6- EDİRNE
7- TUNCELİ	7- AKSARAY	7- BALIKESİR
8- ARDAHAN	8- KONYA	8- KÜTAHYA
9- GÜMÜŞHANE		9- KOCAELİ
		10-SAKARYA
		11-BİLECİK

7. Bölge Yarışma Merkezi: UŞAK(3Temmuz)	8. Bölge Yarışma Merkezi: ESKİŞEHİR(4Temmuz)	9. Bölge Yarışma Merkezi: İĞDIR(4Temmuz)
1- AYDIN	1- KIRIKKALE	1- HAKKÂRİ
2- ANTALYA	2- ÇANKIRI	2- ŞIRNAK
3- UŞAK	3- KARABÜK	3- SİİRT
4- MANİSA	4- BOLU	4- VAN
5- ISPARTA	5- KASTAMONU	5- İĞDIR
6- İZMİR	6- ANKARA	6- BİTLİS
7- BURDUR	7- ESKİŞEHİR	7- MUŞ
8- MUĞLA	8- ZONGULDAK	8- BİNGÖL
9- DENİZLİ	9- DÜZCE	
10-AFYONKARAHİSAR	10-BARTIN	

10. Bölge Yarışma Merkezi: İSTANBUL		
1- İSTANBUL		

TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA MERKEZİ: BOLU
TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA TARİHİ : 03 EYLÜL 2024

KADIN DİN GÖREVLİLERİ KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA YARIŞMASI BÖLGE MERKEZLERİ VE BÖLGELERDE YARIŞMAYA KATILACAK İLLER

Bölge Yarışma Tarihi: 1- 4 Temmuz 2024

1. Bölge Yarışma Merkezi: DİYARBAKIR (2Temmuz)	2. Bölge Yarışma Merkezi: TRABZON(1Temmuz)	3. Bölge Yarışma Merkezi: MERSİN(4Temmuz)
1- DİYARBAKIR	1- SAMSUN	1- ADANA
2- ADIYAMAN	2- GİRESUN	2- OSMANİYE
3- MARDİN	3- ORDU	3- KİLİS
4- BATMAN	4- SİNOP	4- HATAY
5- ŞANLIURFA	5- AMASYA	5- K.MARAŞ
6- GAZİANTEP	6- ÇORUM	6- MERSİN
7- MALATYA	7- TOKAT	7- KARAMAN
8- ELAZIĞ	8- TRABZON	
	9- RİZE	

4. Bölge Yarışma Merkezi: AĞRI(1Temmuz)	5. Bölge Yarışma Merkezi: NİĞDE(2Temmuz)	6. Bölge Yarışma Merkezi: YALOVA(2Temmuz)
1- AĞRI	1- SİVAS	1- ÇANAKKALE
2- ERZİNCAN	2- NEVŞEHİR	2- YALOVA
3- KARS	3- KIRŞEHİR	3- BURSA
4- BAYBURT	4- YOZGAT	4- KIRKLARELİ
5- ERZURUM	5- NİĞDE	5- TEKİRDAĞ
6- ARTVİN	6- KAYSERİ	6- EDİRNE
7- TUNCELİ	7- AKSARAY	7- BALIKESİR
8- ARDAHAN	8- KONYA	8- KÜTAHYA
9- GÜMÜŞHANE		9- KOCAELİ
		10-SAKARYA
		11-BİLEÇİK

7. Bölge Yarışma Merkezi: AFYONKARAHİSAR(4Temmuz)	8. Bölge Yarışma Merkezi: ANKARA(3Temmuz)	9. Bölge Yarışma Merkezi: BİNGÖL(3Temmuz)
1- AYDIN	1- KIRIKKALE	1- HAKKÂRİ
2- ANTALYA	2- ÇANKIRI	2- ŞIRNAK
3- UŞAK	3- KARABÜK	3- SİİRT
4- MANİSA	4- BOLU	4- VAN
5- ISPARTA	5- KASTAMONU	5- İĞDIR
6- İZMİR	6- ANKARA	6- BİTLİS
7- BURDUR	7- ESKİŞEHİR	7- MUŞ
8- MUĞLA	8- ZONGULDAK	8- BİNGÖL
9- DENİZLİ	9- DÜZCE	
10-AFYONKARAHİSAR	10-BARTIN	

10. Bölge Yarışma Merkezi: İSTANBUL		
1- İSTANBUL		

TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA MERKEZİ: AYDIN
TÜRKİYE FİNAL YARIŞMA TARİHİ : 5 EYLÜL 2024

D U Y U R U

2024 YILI CAMİLER VE DİN GÖREVLİLERİ HAFTASI MÜNASEBETİYLE ERKEK DİN GÖREVLİLERİ ARASINDA YAPILACAK HAFIZLIK VE KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA YARIŞMALARI İLE İLGİLİ TAKVİM

Hafızlık Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	23 Ağustos 2024
Türkiye finalinin yapılacağı yer:	SIİRT

Hafızlık Final Yarışması Ödülleri:

Birinciye	10 tam altın
İkinciye	8 tam altın
Üçüncüye	6 tam altın

Kur'an-I Kerimi Güzel Okuma Yarışması Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	25 Ağustos 2024
Türkiye finalinin yapılacağı yer:	BİTLİS

Kur'an-ı Kerim'i Güzel Okuma Yarışması Ödülleri:

Birinciye	8 tam altın
İkinciye	6 tam altın
Üçüncüye	4 tam altın

Ayrıca Türkiye Finallerine katılıp dereceye giremeyenlere **Diyanet İşleri Başkanlığınca** bir yarım altın verilir.

Müracaatlar Müftülüğümüze yapılacaktır. Yarışmalara ait şartname Müftülüğümüzce imza karşılığı tebliğ edilecektir.

ERKEK DİN GÖREVLİLERİMİZE DUYURULUR

D U Y U R U

2024 YILI CAMİLER VE DİN GÖREVLİLERİ HAFTASI MÜNASEBETİYLE KADIN DİN GÖREVLİLERİ ARASINDA YAPILACAK HAFIZLIK VE KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA YARIŞMALARI İLE İLGİLİ TAKVİM

Hafızlık Yarışma Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat – 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	03 Eylül 2024
Türkiye finalinin yapılacağı yer:	BOLU

Hafızlık Final Yarışması Ödülleri:

Birinciye	10 tam altın
İkinciye	8 tam altın
Üçüncüye	6 tam altın

Kur'an-I Kerimi Güzel Okuma Yarışması Takvimi

Müracaat Tarihi:	05 Şubat - 08 Mart 2024
Başkanlık merkez, merkez ilçe ve ilçe, dini yüksek ihtisas ve dini ihtisas merkezlerinde ki yarışmaların son tarihi:	31 Mart 2024
İl yarışmalarının son tarihi:	16 Haziran 2024
Bölge yarışmalarının yapılacağı tarih:	1-4 Temmuz 2024
Türkiye finalinin yapılacağı tarih:	5 Eylül 2024
Türkiye finalinin yapılacağı yer:	AYDIN

Kur'an-I Kerim'i Güzel Okuma Yarışması Ödülleri:

Birinciye	8 tam altın
İkinciye	6 tam altın
Üçüncüye	4 tam altın

Ayrıca Türkiye Finallerine katılıp dereceye giremeyenlere **Diyanet İşleri Başkanlığınca** bir yarım altın verilir.

Müracaatlar Müftülüğümüze yapılacaktır. Yarışmalara ait şartname Müftülüğümüzce imza karşılığı tebliğ edilecektir.

KADIN DİN GÖREVLİLERİMİZE DUYURULUR

KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA İL VE İLÇE YARIŞMALARINDA OKUNACAK AŞR-I ŞERİFLER:

1. Al-i İmran Suresi 26-30
2. Nisa Suresi 59-63
3. Maide Suresi 57-63
4. En'am Suresi 11-18

KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA BÖLGE YARIŞMALARINDA OKUNACAK AŞR-I ŞERİFLER:

1. Al-i İmran Suresi 26-30
2. Nisa Suresi 59-63
3. Maide Suresi 57-63
4. En'am Suresi 11-18
5. Hud Suresi 61-68
6. Kasas Suresi 61-70
7. Ankebut Suresi 01-10

KUR'AN-I KERİM'İ GÜZEL OKUMA TÜRKİYE FİNAL YARIŞMALARINDA OKUNACAK AŞR-I ŞERİFLER

1. Al-i İmran Suresi 26-30
2. Nisa Suresi 59-63
3. Maide Suresi 57-63
4. En'am Suresi 11-18
5. Hud Suresi 61-68
6. Kasas Suresi 61-70
7. Ankebut Suresi 01-10
8. Secde Suresi 01-11
9. Mü'min Suresi 21-27
10. Zuhuruf Suresi 26-35

KUR'ÂN-I KERÎM'İ GÜZEL OKUMA YARIŞMALARINDA OKUNACAK AŞR-I ŞERİFLERDEKİ KELİME TERKİPLER VE MEALLERİ

1. ÂL-İ İMRÂN SÛRESİ (26 - 30)

كَلُمًا كَلَامًا مَهْلًا لِي : De ki: Ey mülkün sahibi olan Allah'ım!

ءَأَشْتَنُ كَلُمًا يَتَوْت : Sen mülkü dilediğine verirsin.

ءَأَشْتَنُ نُمًا كَلُمًا عُرْنَتَو : Dilediğinden de mülkü çeker alırsın.

ءَأَشْتَنُ نَمًا زِعْنَتَو : Dilediğini aziz edersin.

ءَأَشْتَنُ نَمًا لُدْتَو : Dilediğini zelil edersin.

رِيْحَلًا كَدِيْب : Hayır senin elindedir.

لُعُ كَلَّا لِكَ ءَءِيشَ دِقْرَتِي ٢٦ : Şüphesiz sen her şeye hakkıyla gücü yetensin. (26)

De ki: “Ey mülkün sahibi olan Allah'ım! Sen mülkü dilediğine verirsin. Dilediğinden de mülkü çeker alırsın. Dilediğini aziz edersin, dilediğini zelil edersin. Hayır senin elindedir. Şüphesiz sen her şeye hakkıyla gücü yetensin.” (Âl-i İmrân; 26)

رِلْهَنَّا يِفْ لَيْلًا جُلُوت : Geceyi gündüze sokarsın.

لَيْلًا يِفْ رِلْهَنَّا جُلُوتَو : Gündüzü geceye sokarsın.

يُمْلًا نَمًا يَحَلًا جُرْحَتَوْنَت : Ölüden diriye çıkarırsın.

يُمْلًا جُرْحَتَوْنَتَو : İriden ölüyü çıkarırsın.

بِاسْحِ رِيْعَبِ ءَأَشْتَنُ نَمًا فُرْرَتَو ٢٧ : “Dilediğine de hesapsız rızık verirsin.” (27)

“Geceyi gündüze sokarsın, gündüzü geceye sokarsın. Ölüden diriye çıkarırsın, diriden ölüyü çıkarırsın. Dilediğine de hesapsız rızık verirsin.” (Âl-i İmrân; 27)

رِفَاكَلَّا نَوْنُمُومًا ذَحْتِي لَأ : Mü'minler, kâfirleri dost edinmesin.

نَمُومًا نَوْدُ نَمًا نِيَا : Mü'minleri bırakıp da...

ذَلِيعْفِي نَمُومًا كَل : Kim bunu yaparsa.

لِلْهَأ نَمًا سَيْلِف : Artık onun Allah nezdinde hiçbir değeri yoktur.

فَبْتَ مَهْنَمَ اَوْفَنَّتْ نَأ لَأ لَأ : Ancak kâfirlerden gelebilecek bir tehlikeden sakınmanız başkadır.

مَسْفَنَ لِلْهَأ مَكْر : Allah, kendisine karşı (gelmekten) sizi sakındırıyor.

صِمْلًا لِلْهَأ بَلَاؤُ رِيَا ٢٨ : “Dönüş yalnız Allah'adır. (28)

Mü'minler, mü'minleri bırakıp da kâfirleri dost edinmesin. Kim bunu yaparsa, artık onun Allah nezdinde hiçbir değeri yoktur. Ancak kâfirlerden gelebilecek bir tehlikeden sakınmanız başkadır. Allah, kendisine karşı (gelmekten) sizi sakındırıyor. Dönüş yalnız Allah'adır. (Âl-i İmrân; 28)

De ki: İçinizdekini gizleseniz de... مَكْرُودُص ي لَمْ اَوْفَحْتَ نَا لِقُ ٧

: Açığa vursanız da... هُوْدَيْتَ وَا

: Allah onu bilir. اَللّٰهُ هُمْلَعِي

Göklerdeki her şeyi, yerdeki her şeyi de bilir. صِرَالَا يِف لَمَو تَاوِ لَمْ مَلْعِيَوِ ٣

«Allah her şeye hakkıyla gücü yetendir.» (29) لَع لِّلّٰهِو لِكُ ؕ اَيْشِ دِقْرِي ﴿٢٩﴾

De ki: “İçinizdekini gizleseniz de, açığa vursanız da Allah onu bilir. Göklerdeki her şeyi de bilir. Allah her şeye hakkıyla gücü yetendir.” (Âl-i İmrân; 29)

Herkesin ... bulacağı günde kişi... هِرْكَسِيْن لِكُ دِجَت مَوِي:

aptığı iyiliği hazır (bulacağı). رِيْحٌ نَم تَلْمَع لَمْ : ٧ اَرْضَحَا

Ve yaptığı kötülüğü (hazır bulacağı). ؕوَس نَم تَلْمَع لَمَو :

. İster. اِدُوْت :

Kötülükleri ile kendi arasında. كُوْتُلُوْكُرِي لِهِنْنِيْب نَا وُل :

zak bir mesafe bulunmasını. اِدِيْب اِدِي :

Yine Allah sizi kendisine karşı dikkatli olmanız hakkında uymaktadır. هِسْفَن لِّلّٰهُ مَكْرُو دَحِيَوِ

«Allah kullarını çok esirgeyicidir.» (30) فَاوْر لِّلّٰهُ اِنْعَابِ ﴿٣٠﴾

“Herkesin yaptığı iyiliği ve yaptığı kötülüğü hazır bulacağı günde kişi, kötülükleri ile uzak bir mesafe bulunmasını ister. Yine Allah sizi kendisine karşı dikkatli olmanız hakkında uymaktadır. Allah kullarını çok esirgeyicidir.” (Âl-i İmrân; 30)

2. NİSÂ SÜRESİ (59 - 63)

Ey iman edenler! اِنِّي اَوْنَم

Allah'a itaat edin. اِلّٰهُ اَوْعِي

Peygamber'e itaat edin. اِلّٰهُ اَوْعِي

e sizden olan ulu'l-emre (idarecilere) de. اِلّٰهُ اَوْعِي

Herhangi bir hususta anlaşmazlığa düştüğünüz takdirde. هِرْحٰنِي ت نَاف : ؕ اَيْشِ ي

nu Allah ve Resûlüne arz edin. اِلّٰهُ اَوْعِي

... Allah'a ve ahiret gününe gerçekten inanıyorsanız. اِلّٰهُ اَوْعِي

Bu, daha iyidir. اِلّٰهُ اَوْعِي

sonuç bakımından da daha güzeldir. (59) اِلّٰهُ اَوْعِي

“Ey iman edenler! Allah'a itaat edin. Peygamber'e itaat edin ve sizden olan ulu'l-emre de. Herhangi bir hususta anlaşmazlığa düştüğünüz takdirde, Allah'a ve ahiret gününe gerçekten inanıyorsanız, onu Allah ve Resûlüne arz edin. Bu, daha iyidir, sonuç bakımından da

G : مَا لَمْ يَأْتِكُمْ مِّنَ اللَّهِ مِن بَشَرٍ مِّثْلُ مَا أَصْحَابُ الرَّسُولِ يُحْتَسِبُونَ أَنَّ لَهُمْ إِلَٰهًا غَيْرَ اللَّهِ عَدُوًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا قُلْ اللَّهُ يُدْعَىٰ بِأَسْمَائِهِ السَّمِيَّةِ وَالْكَوْنِيَّةِ ۚ وَهُوَ يُسَمِّيٰكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ بِأَسْمَائِهَا ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

ذٰلِكَ لِمَا نَدَّوْا: ناندıklarını iddia edenleri.

كِنٰلَا لُرِنَا لُمِبِ: Sana indirilen Kur'an'a.

كَلْبُقُ نَم لُرِنَا لَمَو: e senden önce indirilene.

تَوَعَّاظَلَا لَنَا اؤْمُكَلْحَنِي نَا نَوْدِي - تَوَعَّاظَلَا لَنَا اؤْمُكَلْحَنِي نَا نَوْدِي: Tâgût'un önünde muhakeme olmak istiyorlar.

هُنَا اؤْرُقَكِي نَا اؤْرَمَا دَقُو: Onu (Tâgût'u) tanımamaları kendilerine emrolunduğu halde.

نَاظَلِيْشَلَا دِي: Şeytan da istiyor.

اَلَّذِيْنَ يَدْعُوْا اِلٰهًا غَيْرَ اللّٰهِ لَعَنَ اللّٰهُ اُولٰٓئِكَ اَمَّا اِسْمَ اللّٰهِ فَغَيْرُ مَعْنٰى ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَظَلِيْمٌ لِّظٰلِمِيْنَ (60)

“(Ey Muhammed!) Sana indirilen Kur'an'a ve senden önce indirilene inandıklarını iddia ediyor musun? Tâgût'u tanımamaları kendilerine emrolunduğu halde, onun önünde muhakeme olmak istiyorlar. Şeytan da onları derin bir sapıklığa düşürmek istiyor.” (Nisâ; 60)

اِذَا وُجِدَ الْمُشْرِكُونَ كَانُوا لَهُمْ اَعْدًا لِلَّذِينَ آمَنُوا قُلْ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61)

اِذَا وُجِدَ الْمُشْرِكُونَ كَانُوا لَهُمْ اَعْدًا لِلَّذِينَ آمَنُوا قُلْ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Onlara (Münafıklara) dendiği zaman.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Allah'ın indirdiğine (Kur'an'a) gelin.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Görürsün.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Münafıkların ...

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): enden büsbütün uzaklaştıklarını. (61)

“Münafıklara, “Allah'ın indirdiğine (Kur'an'a) ve Peygambere gelin” dendiği zaman büsbütün uzaklaştıklarını görürsün.” (Nisâ; 61)

H) : فَكَيْفَ (nasıl olur?)

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): başlarına bir musibet geldiği zaman.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Kendi işledikleri yüzünden.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): sonra da geldikleri vakit.

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Allah'a yemin ederek...

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): Biz iyilik etmekten başka bir şey istememiştik, diye...

اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ (61): uzlaştırmaktan (başka bir şey istememiştik).

“Kendi işledikleri yüzünden başlarına bir musibet geldiği, sonra da “Biz iyilik etmekten uzlaştırmaktan başka bir şey istememiştik” diye Allah'a yemin ederek sana geldikler nasıl olur?” (Nisâ; 62)

Onlar.

فَاللَّهُ لَمَّا لَهَا مَلْعِي نِي مَهْبُولُقِي Allah'ın kalplerindeki bildiği kimselerdir.

Öyleyse onlara aldırma.

Onlara öğüt ver.

Onlara ... söyle.

Kendileri hakkında...

ilkili ve güzel söz... (63)

“Onlar, Allah'ın kalplerindeki bildiği kimselerdir. Öyleyse onlara aldırma. Onlara öğüt ver. Onlara ... söyle.” (Nisâ; 63)

3. MÂİDE SÛRESİ (57 - 63)

Ey iman edenler!

Edinmeyin.

edinizi alaya alıp oyuncak edinenleri...

Sizden önce kendilerine kitap verilenlerden...

Ve kâfirleri.

ost (edinmeyin).

Eğer mü'minler iseniz Allah'a karşı gelmekten sakının.” (57)

“Ey iman edenler! Sizden önce kendilerine kitap verilenlerden dininizi alaya alıp oyuncak edinenleri dost edinmeyin. Eğer mü'minler iseniz Allah'a karşı gelmekten sakının.” (57)

Siz namaza çağırduğunuz vakit.

nu alaya alıp eğlence yerine koyuyorlar.

Bu şüphesiz onların akılları ermeyen bir toplum olmalarındandır. (58)

Siz namaza çağırduğunuz vakit onu alaya alıp eğlence yerine koyuyorlar. Bu şüphesiz onların akılları ermeyen bir toplum olmalarındandır. (Mâide Sûresi; 58)

De ki: Ey kitap ehli!

İçin mi) bizden hoşlanmıyorsunuz?

Yalnızca Allah'a inandığımız...

Bize indirilene...

لَيْقُ نَمَّ لُرِنًا لَمَوْ { Ve daha önce indirilene...

﴿ تَوْفَسَافٍ مَّكَرَتْنَا نَاوِه ﴾ : ﴿Oysa çoğunuz yoldan çıkmış kimselersiniz. (59)

De ki: Ey kitap ehli! Yalnızca Allah'a, bize indirilene ve daha önce indirilene inandığınız bizden hoşlanmıyorsunuz? Oysa çoğunuz yoldan çıkmış kimselersiniz. (Mâide Sûresi)

بِنَّا لَهُ لِفْنٍ مَّكِي De ki: Size haber vereyim mi?

﴿ ذُنُوبٍ ﴾ dan daha kötü olanları.

﴿ اللّٰهُ دَعَا ﴾ Allah katında cezası...

﴿ اللّٰهُ هَمَّعِلَ نَم ﴾ Onlar, Allah'ın lanetlediği...

﴿ هَمَّعِلَ بَصَعُو ﴾ Ve gazabına uğrattığı.

﴿ زَانِحًا وَ دَرَقَلًا مَّهْمًا لِعَجَو ﴾ çilerinden maymunlar ve domuzlar çıkardığı kimseler...

﴿ تَوَغَاظَلًا دَبَعُو ﴾ Ve Şeytanlara tapan kimselerdir.

﴿ كَيْفَ اِنَّا كَيْفَ ﴾ İşte bunların yeri daha kötüdür.

﴿ بَسَلًا ءَاوَسَ نَع لَصَاو ﴾ V : ﴿onlar doğru yoldan daha çok sapmışlardır. (60)

De ki: “Allah katında cezası bundan daha kötü olanları size haber vereyim mi? Onları lanetlediği ve gazabına uğrattığı, içlerinden maymunlar ve domuzlar çıkardığı kimseler tapan kimselerdir. İşte bunların yeri daha kötüdür ve onlar doğru yoldan daha çok sapmışlardır. (Mâide Sûresi; 60)

﴿ اَوْلٰٓئِكَ اِذَا جَآ اِذَاو ﴾ S : ﴿ize geldiklerinde “inandık” dediler.

﴿ رَفَكَلَابٍ اَوْلَحَدٍ دَفُو ﴾ (Yanınıza) küfürle girip...

﴿ اَوْجَرَخَ دَفٍ مَّهُو ﴾ Y : ﴿(yanınızdan) küfürle çıktıkları halde...

﴿ نَوْمَتَكِي اَوْنَاكُ لُمِبٍ مَّلْعَا لِّلْهَاو ﴾ : ﴿Allah onların saklamakta oldukları şeyi daha iyi bilir. (61)

(Yanınıza) küfürle girip yine (yanınızdan) küfürle çıktıkları halde size geldiklerinde “inandık” dediler. Allah onların saklamakta oldukları şeyi daha iyi bilir. (Mâide Sûresi; 61)

﴿ رَتَوْتِ نَكَّ عَارِجٍ ﴾ Onlardan çoğunu görürsün.

﴿ نَاوَدِعَلَاوُ مَثَلًا اِيْفِ نَوَعِرَاسِي ﴾ G : ﴿ünahta, düşmanlıkta, birbirleriyle yarıştıklarını görürsün.

﴿ تَحَسَلًا مَّهْلُكَاو ﴾ H : ﴿aram yemede...

﴿ نَوْلُمَعِي اَوْنَاكُ لَمَ سَبِيْلُ ﴾ : ﴿Yapmakta oldukları şey ne kötüdür! (62)

Onlardan çoğunun gûnahta, düşmanlıkta, haram yemede birbirleriyle yarıştıklarını görürsün. Yapmakta oldukları şey ne kötüdür! (Mâide Sûresi; 62)

﴿ نَوْلُمَعِي لَأَوْلُ مَّهِي ﴾ Onları, sakındırsalardı ya!

D رَابِحًا أَوْ نَوِيًّا بَرًّا: in adamları ve bilginler.

: مَثَلًا مَّهْلُوفٌ نَع: Günah söz söylemekten.

√: تَحَسَّلًا مَّهْلُوكًا: e haram yemekten...

﴿ تَوَعَّظِي أَوْنَاكَ لَمْ سَبِّلٌ ٦٣ ﴾ : «Yapmakta oldukları şey ne kötüdür! (63)

Onları, din adamları ve bilginler günah söz söylemekten ve haram yemekten sakındır. Yapmakta oldukları şey ne kötüdür! (Mâide Sûresi; 63)

4. EN'ÂM SÛRESİ (11 - 18)

De ki: Yeryüzünde gezin dolaşın da... ضِرَالًا يَفِ أَوْرِي

B : أَوْرُطْنَا مَثُ: Görün...

ذِكْمًا ذَّبَّغًا نَاكَ فِيهِ ﴿ نِي ١ ﴾ : «(Peygamberleri) yalanlayanların sonu nasıl olmuş. (11)

De ki: “Yeryüzünde gezin dolaşın da (Peygamberleri) yalanlayanların sonu nasıl olmuş (En'âm Sûresi; 11)

De ki: Şu göklerdeki ve yerdekiler kimindir? ضِرَالًا وَتَاو

: Allah'ındır” de. اَللّٰهُ لِي

لَع بَنَّاكَ مَجْرًا مَّسْفَنًا وَا O merhamet etmeyi kendine gerekli kıldı.

لَا مَكْنَعُ مَجْلِيلٌ ٣ يَقْلًا مَوِي ة ءَ Andolsun sizi mutlaka kıyamet gününe toplayacak.

Bunda hiç şüphe yok. فِ بِيرٍ لَا هَيِّ

ذَلَا : مَّهْسَفْنَا أَوْرَسَخَ نِي Kendilerini ziyana uğratanlar var ya...

﴿ نُونُمُوِي لَا مَهْفِي ١٢ ﴾ : «İşte onlar inanmazlar. (12)

De ki: “Şu göklerdeki ve yerdekiler kimindir?” “Allah'ındır” de. O merhamet etmeyi kendine gerekli kıldı. Andolsun sizi mutlaka kıyamet gününe toplayacak. Bunda hiç şüphe yok. ziyana uğratanlar var ya, işte onlar inanmazlar. (En'âm Sûresi; 12)

رَلْمُنُّنَا وَ لِيْنَا يَفِ نَكْسَ لَمْ هَلُو: Gece ve gündüzde barınan her şey onundur.

: ﴿ O, hakkıyla işitendir, hakkıyla bilendir. (13) مَسْلًا وَهُوَ عَلَا عِي ﴿ مِي ١٣ ﴾

Gece ve gündüzde barınan her şey onundur. O, hakkıyla işitendir, hakkıyla bilendir. (13)

De ki: Allah'tan başkasını mı... لَلّٰهُ رِيْعًا لِي

De ki: ... Dost edineceğim. يَلُو ذِحْنًا فَا

ضِرَالًا وَتَاو مَسْلًا رَطَافٍ ٣ Göklerin ve yerin yaratıcısı olan.

B : لَو مَعْظِي وَهُوَ: lediği halde beslenmeye ihtiyacı olmayan.

يَرْمَا ي ۞ نَأْ لُقْ De ki: De ki: Bana ... emredildi.

مَلْسَا نَم لُوَا نُوَكَا نَا: (Allah'a) teslim olanların ilki olmam...

كُرْشَمْلَا نَم نُنُوَكْت لَوَا ۞ نِيَا V : sakın Allah'a ortak koşanlardan olma (denildi). (14)

De ki: "Göklerin ve yerin yaratıcısı olan, beslediği halde beslenmeye ihtiyacı olmay başkasını mı dost edineceğim." De ki: "Bana, (Allah'a) teslim olanların ilki olmam Allah'a ortak koşanlardan olma (denildi)." (En'âm Sûresi; 14)

فَلْحَا ي ۞ نَأْ لُقْ De ki: Ben gerçekten ... korkarım.

بِر تَيْصِع نَأْي Rabbime isyan edersem...

مَوِي بَادِعْ طَع مَي ۞ B : büyük bir günün (kıyamet gününün) azabından korkarım. (15)

De ki: "Ben Rabbime isyan edersem gerçekten, büyük bir günün (kıyamet gününün) korkarım." (En'âm Sûresi; 15)

ذِيْمَوِي هَنْع فَرْصِي نَم: (O günün azabı) kimden savuşturulursa...

مَجْر دَقِب : gerçekten (Allah) ona acımıştır.

بُمْلَا رُوْفَلَا كَل ۞ نِيَا : İşte bu apaçık kurtuluştur. (16)

(O günün azabı) kimden savuşturulursa gerçekten (Allah) ona acımıştır. İşte bu apaçık kurtuluştur. (En'âm Sûresi; 16)

سَيَاتِ اللّٰهَ كَسَسْمِي نَاَوْنِ Sayet Allah sana bir zarar dokundursa.

ب : هَلْ فَشَاكْ لَأَفْ onu O'ndan başka giderecek yoktur.

فَاكَا تَسَا نَاَوْنِ كَسَسْمِي نَاَوْنِ : fakat sana bir hayır dokunduracak olsa (onu da kimse gideremez.)

بِيْل كِي ۞ نَع وَهْفِي لِكْ ۞ عِيْشْ دَقْرِي ۞ Bil ki O her şeye hakkıyla gücü yetendir. (17)

Sayet Allah sana bir zarar dokundursa bunu O'ndan başka giderecek yoktur. Fakat sen dokunduracak olsa onu da kimse gideremez. Bil ki O her şeye hakkıyla gücü yetendir. (En'âm Sûresi; 17)

رَهَاقْلَا وَهَوْ: O, mutlak hakimiyet sahibidir.

ك : فَوْفِ اللّٰهْدَانِعْ قُوْفِ... onların üstünde...

كَحَلَا وَهَوْ بَحَلَا مَي ۞ رِيَا : O, hüküm ve hikmet sahibidir, (her şeyden) hakkıyla haberdardır. (18)

O, kullarının üstünde mutlak hakimiyet sahibidir. O, hüküm ve hikmet sahibidir, (her şeyden) hakkıyla haberdardır. (En'âm Sûresi; 18)

5. HÛD SÛRESİ (61 - 68)

لَوَا ۞ حَلَلْص مَهْلَاخَا تُوْمَتْ. Semûd kavmine de kardeşleri Salih'i peygamber gönderdik.

لَلّٰهَ اَوْدَبْعَا مَوْقْ اِي لُقْ: Dedi ki: Ey kavmim! Allah'a kulluk edin.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أُسْرًا ۗ Sizin ondan başka hiçbir ilahınız yok.

ضَرَّالَّا نَمَّ مَكَّاشَنَا وَهُ : O sizi yeryüzünden (topraktan) yarattı.

فَمَكَرْمَعْنَسَاو : ۱۷ sizi oranın imarında görevli kıldı.

هُوَ فَعْنَسَاو : Öyle ise ondan bağışlanma dileyin.

إِنَّا أَوْبَتُّ مَتُّ : ۱۸ ona tövbe edin.

بِرَّ نَا ۗ قُفَّ يَ بِي بِي ۗ بِرَّ بِرِّ Şüphesiz Rabbim yakındır ve dualara cevap verendir. (61)

“Semûd kavmine de kardeşleri Salih’i peygamber gönderdik. Dedi ki: “Ey kavmim! Allah’a tövbe edin. Sizin ondan başka hiçbir ilahınız yok. O sizi yeryüzünden (topraktan) yarattı ve oranın imarında görevli (ve buna donanımlı) kıldı. Öyle ise ondan bağışlanma dileyin; sonra tövbe edin. Şüphesiz Rabbim yakındır ve dualara cevap verendir.” (Hûd; 61)

أُولَئِكَ أُولُوا لِقَا رَبِّهِمْ أَنذَرْنَا ۗ Onlar şöyle dediler: “Ey Salih!

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : ۱۵ aramızda ümit beslenen bir kimseydin.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Bundan önce.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Şimdi tapmamızı bize yasaklıyor musun?

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Babalarımızın taptıklarına...

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Şüphesiz, biz bir şüphe içindeyiz.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Şeyden bizi çağırdığın şeyden.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : D (B) bir şüphe (içindeyiz.) (62)

“Onlar şöyle dediler: “Ey Salih! Bundan önce sen, aramızda ümit beslenen bir kimse babalarımızın taptıklarına tapmamızı bize yasaklıyor musun? Şüphesiz, biz senin bizi çağırdığın şeyden derin bir şüphe içindeyiz.”” (Hûd Sûresi; 62)

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Salih dedi ki: Ey kavmim!

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Söyleyin bakayım...

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Eğer ben apaçık bir delil üzerinde isem.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Rabbim tarafından.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Ve bana tarafından bir rahmet (peygamberlik) vermişse...

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : B (Allah) dan kim koruyabilir?

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Ona karşı geldiğim takdirde...

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Demek ki bana ... katkınız olmaz.

أَمْ نَتَّبِعُكَ أَنذَرْنَا : Zarara uğratmaktan başka. (63)

Salih dedi ki: “Ey kavmim! Söyleyin bakayım, eğer ben Rabbim tarafında Ek-1a-çık bir isem ve bana tarafından bir rahmet (peygamberlik) vermişse ona karşı jim tak Allah’dan kim koruyabilir? Demek ki zarara uğratmaktan başka bana katkınız olmaz 63)

“Ey kavmim! مَوْئِ أَيُّو:

إِشْتِهَ مَعَالِمْ لَهَا فَاقْرَأْ ۖ İşte size mucize olarak Allah’ın dişi bir devesi.

لَهُمْ رَدِّف: Bırakın onu...

لَهَا ضَرَا ي اللهُ لِكَاَت: Allah’ın arzında yayılıp otlasın.

لَهُمْ سَمْتُ لَو: Ona kötülük dokundurmayın...

بِأَذَعٍ مَكْدَحًا يَنْفِرُف: ﴿Yoksa sizi yakın bir azap yakalar. (64)

“Ey kavmim! İşte size mucize olarak Allah’ın dişi bir devesi. Bırakın onu, Allah’ın arzında otlasın. Ona kötülük dokundurmayın, yoksa sizi yakın bir azap yakalar.” (Hûd Sûresi; 64)

لَهُمْ رَقَعِف: Derken onu kestiler.

لَأُفِف: Salih dedi ki: ...

لَهُمْ رَعِنْتُمْ: لَنْتُمْ مَكْرَادًا يَأْيَا تَهُف: Yurdunuzda üç gün daha yaşayın. (Sonra helak olacaksınız.)

إِشْتِهَ بُوذَكُمْ رَيْغُ ﴿65﴾: İşte bu, yalanlanamayacak bir tehdittir. (65)

Derken onu kestiler. Salih dedi ki: “Yurdunuzda üç gün daha yaşayın. (Sonra helak olacaksınız) bu, yalanlanamayacak bir tehdittir.” (Hûd Sûresi; 65)

لَهُمْ رَمَّا ءَاجَ لُمُف: (Helâk) emrimiz geldiğinde...

لَهُمْ رَحَلُّصُ ائِنِجَنَّ ذَلَوَا اِنِّي هَمَمَ اَوْنَم: Salih’i ve beraberindeki iman etmiş olanları helaktan kurtardık.

لَهُمْ رَحْرَبِف: anm: tarafımızdan bir rahmetle...

لَهُمْ رِزْحَ نَمَو: Ve o günün rezilliğinden (kurtardık).

لَهُمْ رِزْحَ نَمَو: ﴿66﴾: Şüphesiz Rabbin kuvvetlidir, (her şeye) galip gelendir. (66)

(Helâk) emrimiz geldiğinde Salih’i ve beraberindeki iman etmiş olanları tarafımızdan helaktan ve o günün rezilliğinden kurtardık. Şüphesiz Rabbin kuvvetlidir, (her şeye) galip gelendir. (Hûd Sûresi; 66)

لَهُمْ رِزْحَ نَمَو: ذَلَا ذِحَاو: ذَحِيصَلَا اومُلْظَنِي: Zulmedenleri o korkunç uğultulu ses yakaladı da...

لَهُمْ رِزْحَ نَمَو: لَوْحِبْصَافَتِ مَثَاَجَ مَهْرَايْدُ يَحْنِي ﴿67﴾: (67)

Zulmedenleri o korkunç uğultulu ses yakaladı da yurtlarında diz üstü çökekaldılar. (Hûd Sûresi; 67)

اَوْنَعِي مَلَّ نَاكَ لَهْمِي Sanki orada hiç yaşamamışlardı.

اَوْرَفُكَ اَكَاوُمْتُ نَا لَّا Biliniz ki Semûd kavmi Rablerini inkâr etti.

اِدْعِبِ لِكَاوُمْتُلَا ﴿٦٨﴾ (Yine) biliniz ki Semûd kavmi Allah'ın rahmetinden uzaklaştı. (68)

Sanki orada hiç yaşamamışlardı. Biliniz ki Semûd kavmi Rablerini inkâr etti. (Yine) kavmi Allah'ın rahmetinden uzaklaştı. (Hûd Sûresi; 68)

6. KASAS SÛRESİ (61 - 70)

اِدْعُوْ هَاذِئِكَ نُمْفَا اِنْسَحِجَا Kendisine güzel bir vaadde bulunduğumuz...

اِنْفَا وَهَفِبْ هَمِي e o vaad edilen şeye kavuşacak olan kimse...

هَانِعَتَّم نُمُكَ ... Yararlandırdığımız kimse gibi midir?

اِنْدِلَا ةُو دُنْيَا هَايَاتِنِنِ غَعِيمَلِكَلَرِنِدِنِ Dünya hayatının geçimliklerinden.

اِنْفَا رَجَمُ Sonra da o kıyamet günü...

رَضَحْمَلَا نَم ﴿٦١﴾ (Hesaba çekilmek için) huzura getirilecek (kimse gibi midir?) (61)

Kendisine güzel bir vaadde bulunduğumuz ve o vaad edilen şeye kavuşacak olan kim hayatının geçimliklerinden yararlandırdığımız, sonra da kıyamet günü (hesaba çekil) getirilecek kimse gibi midir? (Kasas Sûresi; 61)

اِنْيَا مَوِيوَا مَهِي O gün Allah onları çağırarak: ...

اَلُوْفَيْنِيَا Diyecektir.

اِنْيَا اِكْرَش نِيَا Hani benim, ortaklarım nerede?

ذَلَا نَوْمَعَرْتَا مَتْنُكَ نِيَا ﴿٦٢﴾ Var olduğunu iddia ettiğiniz.

O gün Allah onları çağırarak: “Hani benim, var olduğunu iddia ettiğiniz ortaklarım ni diyecektir. (Kasas Sûresi; 62)

اَلُوْفَلَا مَهْبَلَعَا قَح نِيَا ذَلَا لَأْتِيَا Haklarında azap hükmü gerçekleşenler diyeceklerdir...

اِنْبِرِيَا ذَلَا لَأْتِيَا اِنْبِرِيَا عَا Ey Rabbimiz! İşte şunlar bizim azdırdıklarımızdır.

اِنْبِرِيَا لَمُكَ مَهَانِيوَعَا نِيَا Kendimiz azdığımız gibi onları da azdırdık.

اِنْبِرِيَا اِنْبِرِيَا Şimdi de onlardan uzaklaşıp sana döndük.

اِنْبِرِيَا اِنْبِرِيَا اِنْبِرِيَا ﴿٦٣﴾ Zaten (gerçekte) onlar bize tapmıyorlardı. (63)

Haklarında azap hükmü gerçekleşenler, “Ey Rabbimiz! İşte şunlar bizim azdırdıklarımızdır. Kendimiz azdığımız gibi onları da azdırdık. Şimdi de onlardan uzaklaşıp sana döndük (gerçekte) onlar bize tapmıyorlardı” diyeceklerdir. (Kasas Sûresi; 63)

اِنْبِرِيَا اِنْبِرِيَا اِنْبِرِيَا Onlara, “Haydi ortaklarımızı çağırın!” denir.

﴿هُوَ عَدِيفٌ﴾ Onlar da çağırırlar.

﴿فَكَاتٍ﴾ fakat ortakları onlara cevap veremez.

﴿بِأَذْعَالٍ أَوَارِوَا﴾ Azabı görürler.

﴿نَوَدْتَنَّهُيْ أَوْنَاكَ مَهْنَا وَعُ﴾ Keşke onlar (dünyada iken) doğru yola gelselerdi. (64)

Onlara, “Haydi ortaklarınızı çağırın!” denir. Onlar da çağırırlar fakat ortakları onlara veremez. Azabı görürler. Keşke onlar (dünyada iken) doğru yola gelselerdi. (Kasas Sûresi; 64)

﴿أَنِي مَوِيَّوٌ مَّهْي﴾ O gün Allah onları çağırarak: ...

﴿لَوْ قِنِيْفٌ﴾ Diyecektir.

﴿لُسْرُمْنَا مَتَّبِجَا اذْلَمٌ﴾ **Peygamberlere ne cevap verdiniz? (65)** ﴿﴾

O gün Allah onları çağırarak: Peygamberlere ne cevap verdiniz? diyecektir. (Kasas Sûresi; 65)

﴿أَبْنَلَا مَهْنِيْعٌ تِيْمُعِيْفٌ﴾ Onlara karşı bütün haberler kapanmıştır.

﴿نَمَوِي﴾ gün.

﴿نَوْلٌ أَسْتِي لَأ مَهْنِيْفَا﴾ Artık birbirlerine de soramazlar. (66)

O gün onlara karşı bütün haberler kapanmıştır. Artık birbirlerine de soramazlar. (Kasas Sûresi; 66)

﴿أَو بَاتٍ نَم لَمَافِي 3﴾ Ama tövbe edip iman eden.

﴿لِحَلَلُص لِمَعَو﴾ Ve salih amel işleyen kimsenin...

﴿حَلْفُمْنَا نَم نَوَكِي نَا ي﴾ Kurtuluşa erenlerden olması umulur. (67)

Ama tövbe edip iman eden ve salih amel işleyen kimsenin kurtuluşa erenlerden olması umulur. (Kasas Sûresi; 67)

﴿كِيْرُو﴾ Rabbin...

﴿لَم قَلْخِي﴾ Dilediğini yaratır.

﴿رَاتَّخِيُو﴾ Ve seçer.

﴿قَرِيْخَلَا مَهْل نَا ك لَم﴾ Onların ise seçim hakkı yoktur.

﴿لَاعَتُو لَلْهَا نَلْحَبْسِي﴾ Allah, onların ortak koştuklarından uzaktır ve yücedir. (68)

Rabbin dilediğini yaratır ve seçer. Onların ise seçim hakkı yoktur. Allah, onların ortak koştuklarından uzaktır ve yücedir. (Kasas Sûresi; 68)

﴿كِيْرُو﴾ Rabbin...

﴿يَلِي﴾ ilir.

﴿مَهْرُوْدُص نَكْت لَم﴾ Onların sinelerinin gizlediğini de...

﴿ تَوَلَّعِي لَمَوْ ﴾: Açığa vurduklarını da bilir. (69)

Rabbin, onların sinelerinin gizlediğini de açığa vurduklarını da bilir. (Kasas Sûresi; 69)

﴿ اللَّهُ هُوَ ﴾ O, Allah'tır.

﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ﴾ O'ndan başka hiçbir ilah yoktur.

﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ﴾ Dünyada da ahirette de hamd O'na mahsustur.

﴿ هُوَ الْحَكِيمُ ﴾ Hüküm yalnızca O'nundur.

﴿ تَوَلَّعِي لَمَوْ ﴾: Kesinlikle O'na döndürüleceksiniz. (70)

O, Allah'tır. O'ndan başka hiçbir ilah yoktur. Dünyada da ahirette de hamd O'na mahsus yalnızca O'nundur. Kesinlikle O'na döndürüleceksiniz. (Kasas Sûresi; 70)

7. ANKEBÛT SÛRESİ (1 - 10)

﴿ مَلَأَ ﴾

﴿ اَوَكَّرْتِي نَا سَائِلًا بَسَجًا ﴾ İnsanlar, bırakılacaklarını mı zannederler.

﴿ اَوَلَوْفِي نَا ﴾ "İnandık" demekle...

﴿ تَوَلَّعِي لَمَوْ ﴾: İmtihan edilmeden...(2)

İnsanlar, "İnandık" demekle imtihan edilmeden bırakılacaklarını mı zannederler. (Ankebût Sûresi; 2)

﴿ ذَلَّا اِنْتَفِ دِقْلُو: مَهْلَبُ نَم نِي ﴾ Andolsun, biz onlardan öncekileri de imtihan etmiştik.

﴿ ذَلَّا لِلَّهَا نُمْلَعِيْلَف: اَوْقِدُص نِي ﴾ Allah doğru söyleyenleri de mutlaka bilir...

﴿ بِذَاكَلَّا نُمْلَعِيْلُو ﴾: Yalancıları da mutlaka bilir. (3)

Andolsun, biz onlardan öncekileri de imtihan etmiştik. Allah doğru söyleyenleri de mutlaka bilir. (Ankebût Sûresi; 3)

﴿ ذَلَّا بَسَحَ مَا: يَسَلَّا نَوْلَمُعِي نِهِي تَاء ﴾ Yoksa kötülük yapanlar ... mı sandılar.

﴿ اِنْوَقْبَسِي نَا: ﴾ Bizden kaçıp kurtulacaklarını...

﴿ نَوْمَكْحِي لَمَ ءِاشَع ﴾ Ne kötü hükmediyorlar! (4)

Yoksa kötülük yapanlar, bizden kaçıp kurtulacaklarını mı sandılar. Ne kötü hükmediyorlar! (Ankebût Sûresi; 4)

﴿ اَوْجَرِي نَاك نَم: ﴾ Her kim umarsa.

﴿ لِلَّهَا ءِاْفَل: ﴾ Allah'a kavuşmayı...

﴿ لَّا لِلَّهَا لِحَا نَافِ ﴾ Bilsin ki Allah'ın tayin ettiği o vakit elbette gelecektir.

﴿ مَسَلَّا وَمَوْعَلَا عِي ﴾: O hakkıyla işitendir, hakkıyla bilendir. (5)

Her kim Allah'a kavuşmayı umarsa, bilsin ki Allah'ın tayin ettiği o vakit elbette gelecektir.

دُهَاجَ نَمَوَ : Her kim cihad ederse...

فَأَنذَرْتُكَ نَفْسَكَ : Ancak kendisi için cihad etmiş olur.

يُنْعَلُ لِلَّهِ نَحْمًا : Şüphesiz Allah âlemlere muhtaç değildir. (6)

Her kim cihad ederse, ancak kendisi için cihad etmiş olur. Şüphesiz Allah âlemlere muhtaç değildir. (Ankebût Sûresi; 6)

تَلَحَّلْصِلًا أَوْلَمَعًا : İman edip salih amel işleyenlerin...

كُفْرًا : Kötülüklerini elbette örteceğiz.

مُهْنِيزِينَ : Onları mükafatlandıracağız.

ذَلَّا نَسِحًا : İşlediklerinin daha güzeliyle... (7)

İman edip salih amel işleyenlerin kötülüklerini elbette örteceğiz. Onları işlediklerini mükafatlandıracağız. (Ankebût Sûresi; 7)

نَاسِنًا : Biz insana emrettik...

أَبًا : Ana-babasına iyilik etmesini.

كَادِهًا : Şâyet onlar seni zorlarsa...

بِنَا : Bana ortak koşman için...

كُلِّ شَيْءٍ : Hakkında hiçbir bilgin olmayan şeyi...

تَعْبَادًا : takdirde onlara itaat etme.

مَكْرَمًا : Dönüşünüz ancak bana olacaktır.

بِنَا : Ve ben yapmakta olduklarınızı size haber vereceğim. (8)

Biz insana, ana-babasına iyilik etmesini emrettik. Şâyet onlar seni, hakkında hiçbir bilgin olmayan şeyi bana ortak koşman için zorlarsa, bu takdirde onlara itaat etme. Dönüşünüz ancak bana olacaktır ve ben yapmakta olduklarınızı size haber vereceğim. (Ankebût Sûresi; 8)

تَلَحَّلْصِلًا أَوْلَمَعًا : İman edip de salih amel işleyenler var ya...

حَلَاةً : Biz onları mutlaka salihler (iyiler) arasına sokacağız. (9)

İman edip de salih amel işleyenler var ya, biz onları mutlaka salihler (iyiler) arasına sokacağız. (Ankebût Sûresi; 9)

نَمَ : İnsanlardan öyleleri vardır ki...

أَلْفًا : “Allah’a inandık” derler.

أَلْفًا : Ama Allah uğrunda bir ezaya uğratılınca...

لِعَجٍ Tutar...

شَانَا دَنَنْبِ: İnsanlardan gördükleri baskı ve işkenceyi...

اللَّهَا بِإِذْعِكَ: Allah'ın azabı gibi.

رَبِّهِمْ رَحْمَةً نُنَلُّو: Andolsun, Rabbinden bir yardım gelecek olsa.

مَكْرَمًا إِنَّكَ إِنَّا نُلُوْفِيْلُ: Mutlaka, “Biz de sizinle beraberdik” derler.

مَلْعَابٍ لِّلْهَا سَيَلُوَا: Allah, en iyi bilen değil midir?

فِي لَمْبٍ مَّلْعَلًا رَوِدُصِ يَحٍ ﴿نِي﴾ Herkesin kalbinde olanı.

İnsanlardan öyleleri vardır ki, “Allah’a inandık” derler. Ama Allah uğruna bir ezaya insanlardan gördükleri baskı ve işkenceyi Allah'ın azabı gibi tutar. Andolsun, Rabbinin bir rahmeti gelecek olsa mutlaka, “Biz de sizinle beraberdik” derler. Allah, herkesin kalbinde olanı değil midir? (Ankebût Sûresi; 10)

8. SECDE SÛRESİ (1 - 11)

﴿ مَلَأَ ۱﴾

بِإِذْعِكَ: Bu Kitab'ın indirilişi...

فِي بَيْرٍ لَّا مَيِّ: Kendisinde hiçbir şüphe bulunmayan.

﴿ ۲﴾ مَلْعَلًا نِي: ﴿Âlemlerin Rabbi tarafından. (2)

Kendisinde hiçbir şüphe bulunmayan bu Kitab'ın indirilişi, âlemlerin Rabbi tarafından indirilmiştir. (Secde Sûresi; 2)

رَتِّفَا نَوْلُوفِي مَا حِيَا: Yoksa “Onu Muhammed uydurdu” mu diyorlar?

بِرِّ نَمَّ فَحَلَا وَهُ لِبِ نِ: Hayır o, Rabbin tarafından indirilmiş gerçektir.

بِرِّ كَوْمُوقُ رَذِنْتَلُ: Bir kavmi uyarman için...

لَمَّا لَمَّ ذِنَّ نَمَّ مَهِّيِّي كَلْبُقُ نَمَّ: Kendilerine senden önce hiçbir uyarıcı gelmemiş olan...

﴿ ۳﴾ نَوْدَتْهُي مَهْلِعَلُ: ﴿Doğru yolu bulsunlar diye. (3)

Yoksa “Onu Muhammed uydurdu” mu diyorlar? Hayır o, kendilerine senden önce hiçbir uyarıcı gelmemiş olan bir kavmi uyarman için, doğru yolu bulsunlar diye Rabbin tarafından indirilmiştir. (Secde Sûresi; 3)

ضَرِّلَاوَا تَاوَا: Allah, gökleri ve yeri yaratan...

لَمَّا مَهْنُئِبِ لَمَوَا: kisi arasındakileri...

فِي سِتِّ مَيَا عَتْسَ ي: Altı gün içinde (altı evrede)...

بِشَرِّعَلَا بَلْعَا: Sonra da Arş'a kurulandır.

يَلُوْنَه: Sizin için ondan başka hiçbir dost yoktur.

فَش لَّا وَحِي Ve hiçbir şefaatçi yoktur.

﴿ تَوَكَّدْتَك لَأِفَاء : ﴿Hâlâ düşünüp öğüt almayacak mısınız? (4)

Allah, gökleri ve yeri, ikisi arasındakileri altı gün içinde (altı evrede) yaratan sonra kurulandır. Sizin için ondan başka hiçbir dost, hiçbir şefaatçi yoktur. Hâlâ düşünüp mısınız? (Secde Sûresi; 4)

﴿بِئْتِن رَمَلَار Bütün işleri Allah yürütür.

﴿صِرَالَا بَلَا ءَلْمَسَلَا نَم: Gökten yere kadar.

﴿سَلَا جُرْعِي مَت: Sonra bu işler ona yükselir.

﴿بِر غُونْد... Bir günde...

﴿سُورِي بِن يِل سÜresi bin yıl olan.

﴿سُورِي بِن يِل Sizin hesabımızla. (5)

Gökten yere kadar bütün işleri Allah yürütür. Sonra bu işler, süresi sizin hesabınızla günde ona yükselir. (Secde Sûresi; 5)

﴿بِنْعَلَا مَلْعَ كِل آİşte Allah gaybı da bilendir...

﴿تَلْهَشَلَا وَ: Görünen âlemi de bilendir.

﴿زَعَلَا جِرَالَا زِيَمِي ٦ Mutlak güç sahibidir, çok merhametlidir. (6)

İşte Allah gaybı da görünen âlemi de bilendir, mutlak güç sahibidir, çok merhametlidir. (6)

﴿نَسْجَا يِ O ki, güzel yaptı.

﴿هَقْلَخَ ءِيشَ لِك: Yarattığı her şeyi.

﴿اِدِي وَ: Başladı.

﴿نَاسَنَلَا قَلَخَ: İnsanı yaratmaya...

﴿ط نَم نِيَا ٧ Çamurdan. (7)

O ki, yarattığı her şeyi güzel yaptı. İnsanı yaratmaya da çamurdan başladı. (Secde Sûresi; 7)

﴿سَلَسَنَ لِعَجَ مَت: Sonra onun neslini yarattı.

﴿لَالُسَ نَم: Bir öz sudan.

﴿ءَلَمَ نَم نِيَا ٨ Değersiz bir sudan. (8)

Sonra onun neslini bir öz sudan, değersiz bir sudan yarattı. (Secde Sûresi; 8)

﴿سَلَسَنَ لِعَجَ مَت: Sonra onu şekillendirip...

﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ مِنْهَا إِلَّا لَعْنَةُ رَبِّهِ إِذَا وَقَعَتْ فِي الزَّمَانِ﴾ Ona ruhundan üfledi.

: ﴿قَدْ عَلِمْنَا أَوْ رَلَصْبِلًا أَوْ غَمَسْنَا مَكْلَ لِعَجْوِ﴾ Sizin için işitme, görme ve idrak duygularını yarattı.

﴿أَمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾ Ne kadar az şükrediyorsunuz! (9)

**Sonra onu şekillendirip ona ruhundan üfledi. Sizin için işitme, görme ve idrak duygularını
kadar az şükrediyorsunuz! (Secde Sûresi; 9)**

: ﴿أَوَلَمْ يَكُن لَكُمْ آيَاتُ﴾ (Kâfirler) dediler ki: ...

: ﴿ضَرَبْنَا عَلَيْهَا إِفْرًا﴾ Biz toprakta yok olduktan sonra mı...

: ﴿فَلَمْ يَرْسُدْنَا﴾ Biz mi yeniden yaratılacakmıyız?

﴿بَلْ يَكْفُرُونَ بِالْحَقِّ﴾ Hayır, onlar Rablerine kavuşmayı inkar etmektedirler. (10)

**(Kâfirler dediler ki:) Biz toprakta yok olduktan sonra mı, biz mi yeniden yaratılacak
onlar Rablerine kavuşmayı inkar etmektedirler. (Secde Sûresi; 10)**

: ﴿مَكِينًا﴾ De ki: Canınızı alacak...

: ﴿تَوَمَّلًا﴾ Ölüm meleği.

: ﴿كُلَّ شَيْءٍ﴾ Sizin için görevlendirilen.

﴿أَمْ لَا يَدْرُسُونَ﴾ Sonra Rabbinize döndürüleceksiniz. (11)

**De ki: "Sizin için görevlendirilen ölüm meleği canınızı alacak, sonra Rabbinize döndürüleceksiniz.
(Secde Sûresi; 11)**

9. MÜ'MİN SÜRESİ (21 - 27)

: ﴿أَمْ لَمْ يَكُن لَكُمْ آيَاتُ﴾ Onlar yeryüzünde dolaşıp bakmadılar mı?

: ﴿نَاكُ فَيَكُ﴾ Nasıl olduğuna...

: ﴿ذَلَّكُمْ﴾ Kendilerinden öncekilerin akıbetlerinin.

: ﴿فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا﴾ Onlar, kendilerinden daha güçlü idi.

: ﴿أَوْ يَكْفُرُونَ﴾ Ve yeryüzündeki eserleri daha üstündü.

: ﴿بَلْ يَكْفُرُونَ﴾ Böyle iken Allah, günahları sebebiyle onları yakaladı.

﴿فَأَوْ يَكْفُرُونَ﴾ Onları Allah'ın azabından koruyacak hiç kimse olmadı. (21)

**Onlar yeryüzünde dolaşıp, kendilerinden öncekilerin akıbetlerinin nasıl olduğuna bakmadılar.
Onlar, kendilerinden daha güçlü ve yeryüzündeki eserleri daha üstündü. Böyle iken Allah,
sebebiyle onları yakaladı. Onları Allah'ın azabından koruyacak hiç kimse olmadı. (Mü'min Sûresi; 21)**

: ﴿بَلْ يَكْفُرُونَ﴾ Bunun sebebi şu idi: ...

﴿تَنَادَى مَعْتَابِيبِلَابِ مَهْلَسِرِ مَهْجِ تَانِ﴾ Peygamberleri onlara apaçık mucizeler getiriyorlardı da...

﴿اورفكف﴾ Onlar inkar ediyorlardı.

﴿اللها مَهْذَخَافِ﴾ Bu yüzden Allah da onları yakalayiverdi.

﴿بِافِعِلًا دِي ٢٢﴾ : ﴿يُوقُ هَدَلَشْ﴾ : ﴿شُپْهَسِيزِ O güçlüdür, cezası da çok şiddetlidir. (22)

Bunun sebebi şu idi: Peygamberleri onlara apaçık mucizeler getiriyorlardı da onlar inkar ediyorlardı. Bu yüzden Allah da onları yakalayiverdi. Şüphesiz O güçlüdür, cezası da çok şiddetlidir. (Mü'min Sûresi; 22)

﴿سَوْمَ اِنْلَسِرَا دِقْلَهْ ي﴾ Andolsun ki biz Mûsâ'yı gönderdik.

﴿مِبِ اِنْتَاي﴾ Mucizelerimizle.

﴿نَاَطْلَسُوْبِمَ نِهْ ٢٣﴾ : ﴿Ve apaçık bir delille. (23)

Andolsun ki biz Mûsâ'yı mucizelerimizle ve apaçık bir delille gönderdik. (Mü'min Sûresi; 23)

﴿نَوْرَا قُو تَلْمَلَهُو نَوْعَرَفِ ي ٣﴾ Firavun'a, Hâmân'a ve Kârûn'a (gönderdik).

﴿بِادْكُ ٢٤﴾ : ﴿زَجَاسْ اَوْلَافِ﴾ : ﴿Onlar ise; “Bu çok yalancı bir sihirbazdır” dediler. (24)

Firavun'a, Hâmân'a ve Kârûn'a (gönderdik). Onlar ise; “Bu çok yalancı bir sihirbazdır” dediler. (Mü'min Sûresi; 24)

﴿مُؤَسَا اِنْلَسِرَا دِقْلَهْ ي﴾ Mûsâ onlara tarafımızdan gerçeği getirince...

﴿اولْتَقَا اولُوقُ﴾ Öldürün dediler.

﴿دِلَا اِنْبَا: ا نِي هَعَم اُونِ﴾ Onunla beraber iman edenlerin oğullarını.

﴿مُهْءَ اَسَنَّا اُوِيْحَنَسَاو﴾ Kadınlarını sağ bırakın.

﴿رَفَاكَلَا دِيْكَ لَمَوْ لَا نِي لُلَاصِ ي ٢٥﴾ : ﴿Fakat kâfirlerin tuzağı hep boşa çıkmıştır. (25)

Mûsâ onlara tarafımızdan gerçeği getirince, “Onunla beraber iman edenlerin oğullarını öldürün, kadınlarını sağ bırakın” dediler. Fakat kâfirlerin tuzağı hep boşa çıkmıştır. (Mü'min Sûresi; 25)

﴿نَوْعَرَفِ لُأُو﴾ Firavun dedi ki:

﴿سَوْمَ لِنْتَقَا ي﴾ Bırakın beni Mûsâ'yı öldüreyim.

﴿هَبِرِ عُدِيْلُو بَا﴾ (Faydası olacaksa) Rabbini yardıma çağırın!

﴿فَلَخَا ي ٢٦﴾ Çünkü ben korkuyorum...

﴿نَلْمُ دُل مَكْنِي﴾ Onun, dininizi değiştireceğinden...

﴿دَاسْفَلَا صِرِلَا اِيْبِ رَهْطِي نَا وَا ٢٦﴾ : ﴿Yahut yeryüzünde bozgunculuk çıkaracağından. (26)

Firavun dedi ki: “Bırakın beni Mûsâ'yı öldüreyim. (Faydası olacaksa) Rabbini yardıma çağırın! Çünkü ben onun, dininizi değiştireceğinden, yahut yeryüzünde bozgunculuk çıkaracağından korkuyorum.” (Mü'min Sûresi; 26)

مُسَا دَا دَعَىٰ مُوسَىٰ Mûsâ da dedi ki...

بَنِيَّ رَبِّكَ تَدْعُو رَبِّي يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ Benim de Rabbim, sizin de Rabbiniz olan Allah'a sığınırım.

لِكُلِّ كِبْرِيَاءٍ Her kibirliden.

﴿٢٧﴾ بِسَحْلًا مَوْبِئِ نَمُوِي : Hesap gününe inanmayan... (27)

Mûsâ da, “Ben hesap gününe inanmayan her kibirliden, benim de Rabbim, sizin de Allah’a sığınırım” dedi. (Mü’min Sûresi; 27)

10. ZUHRUF SÛRESİ (26 - 35)

رَبِّ لَأُقَدِّمُ : Hani İbrahim şöyle demişti:

بِأَبِيهِ: Babasına ve kavmine...

﴿٢٦﴾ نِنَّا رَبِّ يَنبُؤُنَا : Şüphesiz ben sizin taptıklarınızdan uzağım. (26)

Hani İbrahim babasına ve kavmine şöyle demişti: “Şüphesiz ben sizin taptıklarınızdan uzağım.” (Zuhruf Sûresi; 26)

ذَلَا لَتَرْظِفِي : Ben yalnız beni yaratana taparım.

﴿٢٧﴾ نِيَّ : Çünkü O, beni doğru yola ileticektir. (27)

Ben yalnız beni yaratana taparım. Çünkü O, beni doğru yola ileticektir. (Zuhruf Sûresi; 27)

لَمَلْعَجُو : İbrahim bunu yaptı.

﴿٢٨﴾ مَلْعَجُو : Kalıcı bir söz.

﴿٢٩﴾ مَلْعَجُو : Ardından gelecekler arasında.

﴿٢٨﴾ مَلْعَجُو : Belki dönerler diye. (28)

İbrahim bunu, belki dönerler diye, ardından gelecekler arasında kalıcı bir söz yaptı. (Zuhruf Sûresi; 28)

﴿٢٩﴾ مَلْعَجُو : Doğrusu (dünya nimetlerinden) yararlandırıyorum.

﴿٣٠﴾ مَلْعَجُو : Onları ve atalarını.

﴿٣١﴾ مَلْعَجُو : Kendilerine hak gelinceye kadar.

﴿٣٢﴾ مَلْعَجُو : Ve onu açıklayan bir peygamber. (29)

Doğrusu onları ve atalarını kendilerine hak ve onu açıklayan bir peygamber gelinceye kadar (dünya nimetlerinden) yararlandırıyorum. (Zuhruf Sûresi; 29)

﴿٣٣﴾ مَلْعَجُو : Fakat kendilerine Hak gelince...

﴿٣٤﴾ مَلْعَجُو : Dediler.

﴿بُرْجَانِ﴾ Bu bir büyüdür.

﴿تَوْرَفَاكُ﴾: Ve biz onu kesinlikle inkar ediyoruz.

Fakat kendilerine Hak gelince, “Bu bir büyüdür, biz onu kesinlikle inkar ediyoruz” dediler. (Zuhruf Sûresi; 30)

اولافؤ : Dediler.

﴿لَاؤُلُهْ﴾ Bu Kur’an indirilseydi ya!

﴿لَجْرِي﴾: İki şehrin birinden bir büyük adama. (31)

“Bu Kur’an iki şehrin birinden bir büyük adama indirilseydi ya!” dediler. (Zuhruf Sûresi; 31)

﴿نَوْمَسْفِي مَهَا﴾: Onlar mı bölüştürüyorlar?

﴿بِر تَمَجِي﴾: Rabbinin rahmetini.

﴿اَرَالَارِينَا﴾ Aralarında biz paylaştırdık.

﴿عَمَّهَنْشِي﴾ Onların geçimliklerini.

﴿يَحْلَا يَفِي﴾: Dünya hayatında.

﴿بَعِبِ قُوفِ مَهْضَعِبِ اَنْعِرِفُو﴾ (Çeşitli alanlarda) kimini kimine, derece derece üstün kıldık.

﴿بِرْبِرْلِينَا﴾ Birbirlerine iş gördürmeleri için.

﴿بِر تَمَجِي﴾: Rabbinin rahmeti...

﴿رَبِيحِ نَوْمَعْمَجِي لُمَم﴾: Onların biriktirdikleri (dünyalık) şeylerden daha hayırlıdır. (32)

Rabbinin rahmetini onlar mı bölüştürüyorlar? Dünya hayatında onların geçimliklerini aralarında biz paylaştırdık. Birbirlerine iş gördürmeleri için, (çeşitli alanlarda) kimini kimine, derece derece üstün kıldık. Rabbinin rahmeti, onların biriktirdikleri (dünyalık) şeylerden daha hayırlıdır. (Zuhruf Sûresi; 32)

﴿سَانَلَا نَوَكِي نَا لَوَلُو﴾ : Eğer bütün insanlar olacak olmasalardı...

﴿قَدِحَا﴾: (Kafirlere verdiğimiz nimetlere bakıp küfürde birleşen) bir tek ümmet.

﴿اَنْلَعَجَل﴾ Yapardık.

﴿اَجْرَلَابِ رَفَكِي نُمُون﴾ Rahmân’ı inkar edenlerin...

﴿اَفْسِ مَهْتُونِي﴾ Evlerine gümüşten tavanlar...

﴿جُرَاعِمُو﴾: Ve merdivenler.

﴿كَوْرَهْمَطِي لُهَيْلَع﴾: Üzerine çıkacakları. (33)

Eğer bütün insanlar (kafirlere verdiğimiz nimetlere bakıp küfürde birleşen) bir tek ümmet olacak olmasalardı, Rahmân’ı inkar edenlerin evlerine gümüşten tavanlar ve üzerine çıkacakları merdivenler yapardık. (Zuhruf Sûresi; 33)

ابواباً مَهْتَوِينَ لَوْ : Evlerine (gümüştten) kapılar...

﴿۳۴﴾ ارر سَوَاتِرَ لِكُنُفٍ لِهْدَلِغَ : Ve üzerine yaslanacakları koltuklar...

Evlerine (gümüştten) kapılar ve üzerine yaslanacakları koltuklar yaptık. (Zuhruf Sûresi; 34)

﴿۳۴﴾ افِرْخُرُوءٍ : Ve altın süslemeler yaptık.

ذَلِكُ نَاقِلٌ : Bütün bunlar...

يَحِلُّا عَائِمَ لَمَلٍ اِيْنَدِنَا قَوْلٍ : Sadece dünya hayatının geçimliğidir.

لَا اَوْقَرَحَ : Âhiret ise...

﴿۳۴﴾ بِرِ دِنِّي كِ : Rabbinin katında.

﴿۳۵﴾ قَتْمُلَلَنِي : O'na karşı gelmekten sakınanlarıdır. (34)

Ve altın süslemeler yaptık. Bütün bunlar, sadece dünya hayatının geçimliğidir. Rabbinin katında âhiret ise, O'na karşı gelmekten sakınanlarıdır. (Zuhruf Sûresi; 35)

Kaynak: (Kur'an Yolu Meali, Diyanet İşleri Başkanlığı Meali)

﴿لَوْ جِب﴾ Sonra olmamanız için

﴿لَوْ جِب﴾ Yapıp yapmadığınıza...

﴿لَوْ جِب﴾ : Pişman

﴿Hucurat; 6﴾

﴿لَوْ جِب﴾ Bilin ki

﴿لَوْ جِب﴾ Allah'ın elçisi aranızdadır

﴿لَوْ جِب﴾ sizin dediklerinizi yapsaydı

﴿لَوْ جِب﴾ Çok durumda

﴿لَوْ جِب﴾ siz kötüye giderdi

﴿لَوْ جِب﴾ Allah kat Allah

﴿لَوْ جِب﴾ size imanı sevdirdi

﴿لَوْ جِب﴾ ve gönünüze sindirdi

﴿لَوْ جِب﴾ Size çirkin gösterdi

﴿لَوْ جِب﴾ inkârcılığı, yoldan çıkmayı ve emre aykırı davranmayı

﴿لَوْ جِب﴾ doğru yolu bulmuş olanlar işte onlardır

﴿Hucurat; 7﴾

﴿لَوْ جِب﴾ Allah tarafından bahşedilmiş bir lutuf...

﴿لَوْ جِب﴾ Bir nimet olarak

﴿لَوْ جِب﴾ Allah her şeyi bilmekte, yerli yerince yapmaktadır

﴿Hucurat; 8﴾

﴿لَوْ جِب﴾ Eğer iki grup...

﴿لَوْ جِب﴾ Müminlerden

﴿لَوْ جِب﴾ Birbiriyle kavgaya tutuşursa...

﴿لَوْ جِب﴾ Araları düzeltin

﴿لَوْ جِب﴾ Tecavüz etmiş olursa

﴿لَوْ جِب﴾ İkisinden biri

﴿لَوْ جِب﴾ Diğerrinin hakkına

﴿لَوْ جِب﴾ Savaşın

﴿لَوْ جِب﴾ Haksızlığa sapanlara karşı

﴿لَوْ جِب﴾ Dönünceye kadar

﴿لَوْ جِب﴾ Allah'ın emrine

﴿لَوْ جِب﴾ Dönerlerse

﴿لَوْ جِب﴾ Aralarındaki anlaşmazlığı çözüme bağlayın

﴿لَوْ جِب﴾ Adaletle

﴿لَوْ جِب﴾ Ve herkese hakkını verin

﴿لَوْ جِب﴾ Allah hakkı yerine getirenleri sever

﴿Hucurat; 9﴾

﴿لَوْ جِب﴾ Müminler ancak...

﴿لَوْ جِب﴾ Kardeştirler

﴿لَوْ جِب﴾ Oyleyse düzeltin

﴿لَوْ جِب﴾ ki kardeşinizin arasını

﴿لَوْ جِب﴾ Allah'a itaatsizlikten sakının

فِيهَا ۗ اللَّهُ katında

﴿الَّذِينَ﴾ O'na itaatsizlikten en fazla sakınmanızdır.

﴿وَاللَّهُ﴾ Allah her şeyi hakkıyla bilmektedir, her şeyden haberdardır.

﴿Hucurat; 13﴾

بَدِيعُوا ۗ Bedevîler dediler...

﴿الَّذِينَ﴾ “İman ettik”

﴿الَّذِينَ﴾ De ki: İman etmediniz. (Öyle ise, “iman ettik” demeyin.)

﴿الَّذِينَ﴾ “Fakat boyun eğdik” deyin

﴿الَّذِينَ﴾ Henüz iman girmedim

﴿الَّذِينَ﴾ İmanlerinize

﴿الَّذِينَ﴾ Allah'a ve Peygamberine itaat ederseniz

﴿الَّذِينَ﴾ Boşa çıkarmaz

﴿الَّذِينَ﴾ Yaptığımız hiçbir şeyi

﴿الَّذِينَ﴾ Allah çok bağışlayıcı, çok esirgeyicidir

﴿Hucurat; 14﴾

﴿الَّذِينَ﴾ Müminler ancak

﴿الَّذِينَ﴾ ve resulüne iman eden

﴿الَّذِينَ﴾ Sonra şüpheye düşmeyen

﴿الَّذِينَ﴾ Cihad eden kimselerdir

﴿الَّذِينَ﴾ Malları ve canlarıyla

﴿الَّذِينَ﴾ Allah yolunda

﴿الَّذِينَ﴾ onlar doğru kimselerin ta kendileridir

﴿Hucurat; 15﴾

﴿الَّذِينَ﴾ De ki

﴿الَّذِينَ﴾ Allah'a öğretmeye mi kalkışıyorsunuz!

﴿الَّذِينَ﴾ Dininizi

﴿الَّذِينَ﴾ Allah bildiği halde...

﴿الَّذِينَ﴾ Gökte olanları...

﴿الَّذِينَ﴾ Ve yerde olanları

﴿الَّذِينَ﴾ Allah her şeyi bilmektedir

﴿Hucurat; 16﴾

﴿الَّذِينَ﴾ Bana bir iyilik yapmış gibi gösteriyorlar

﴿الَّذِينَ﴾ Boyun eğmelerini/Müslüman olmalarını

﴿الَّذِينَ﴾ Onlara şöyle de: ...Bana yapılmış bir iyilik saymayın

﴿الَّذِينَ﴾ Boyun eğmenizi/Müslüman olmanızı

﴿الَّذِينَ﴾ Allah size lütufta bulunmaktadır

﴿الَّذِينَ﴾ Sizi imana yöneltmekle

﴿الَّذِينَ﴾ Eğer samimi iseniz (bilmelisiniz ki)

﴿Hucurat; 17﴾

﴿الَّذِينَ﴾ Allah bilir

﴿الَّذِينَ﴾ Göklerin ve yerin gizlisini (gaybını)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾ Allah bütün yaptıklarınızı görmektedir

Ek-1

﴿Hucurat; 18﴾

Kaynak: (Kur'an Yolu Meali, Diyanet İşleri Başkanlığı Meali)